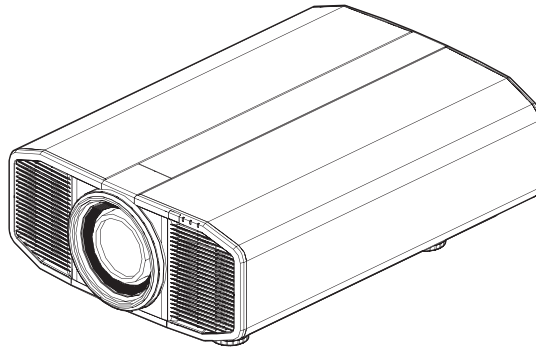




Quick User Guide

D-ILA PROJECTOR

DLA-RS4500



Thank you for purchasing this JVC product.
 This “Quick User Guide” includes simple descriptions from installing this unit to viewing images.
 Please read this prior to use to ensure proper use of this unit.
 In addition, be sure to read the “Safety Precautions” (separate manual) to ensure safe use of this unit.
 After reading, please keep together with the warranty card at hand.
 For detailed operating instructions, download the instruction manual (PDF file) or view the Mobile User Guide on PC, smartphone or tablet via internet connection.

- INSTRUCTIONS (PDF file)
http://www32.jvckenwood.com/jvc/manual_e/index.asp
 * To view the PDF file, “Adobe Acrobat Reader 5 or above” or “Adobe Reader” is required.
- Mobile User Guide
<http://manual3.jvckenwood.com/projector/mobile/global/>



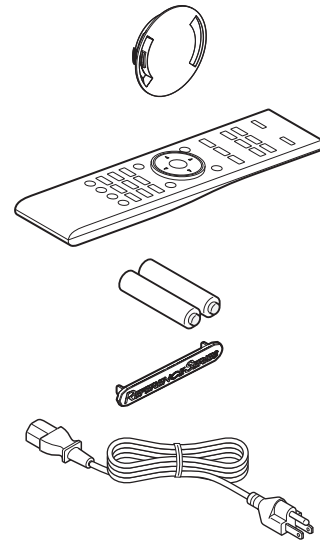
Contents

Preparation	2
Installing the Projector	3
Connecting the Projector	5
Viewing Videos	6
Cleaning and Replacing the Filter	9
Indicator Display on the Main Unit	10
Troubleshooting	11

Preparation

Checking the Accessories

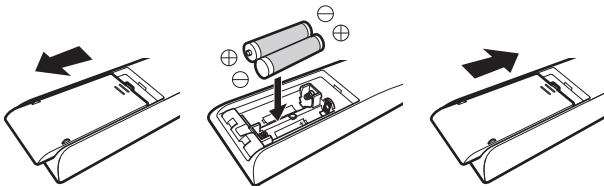
Lens Cover	1 piece
Remote control	1 piece
AAA-size batteries (for operational check)	2 pieces
BADGE	1 piece
Power cord (for USA) (about. 2 m)	1 piece



- Quick User Guide (this document), safety precautions, warranty card, and other printed material are also included.
- Be sure to read the “Safety Precautions” before using this projector.

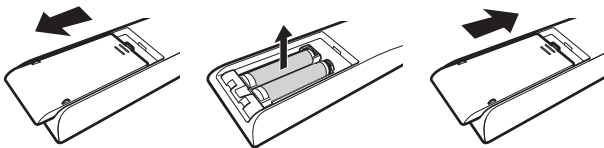
Loading Batteries into the Remote Control

Loading the batteries



- If the remote control has to be brought closer to the unit to operate, it means that the batteries are wearing out. Replace the batteries with new ones (AAA).
- Insert the batteries according to the \oplus \ominus marks. Be sure to insert the \ominus end first. When removing the battery, do so from the \oplus end.
- If an error occurs while using the remote control, remove the batteries and wait for five minutes. Load the batteries again and operate the remote control.

Removing the batteries



CAUTION

- Do not put the remote control in a place with an exposure to direct sun light or high temperature. It may deformed due to heat, or the internal components may be adversely affected resulting in fire hazard.
- Remove the batteries from the remote control when storing the remote control. Storing the remote control for a prolonged period without removing the batteries can cause battery leakage.

Installing the Projector

Precautions during Installation

Please read the following carefully before installing this unit.

When carrying this unit

This unit is heavy in weight. Please ensure that there are at least two persons carrying it.

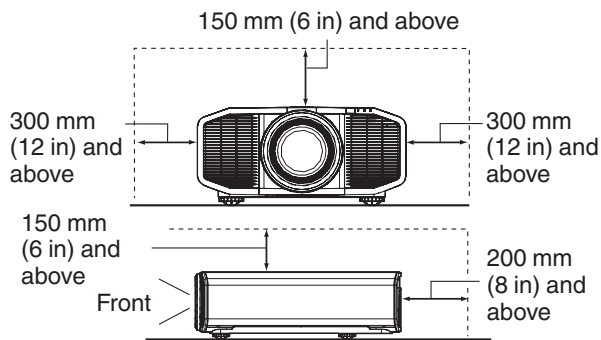
Do not install at the following

This unit is a precision device. Please refrain from installing or using it at the following locations. Otherwise, it may cause fire or malfunction.

- Dusty, wet and humid places
- Places subject to oily smoke or cigarette smoke
- On top of a carpet or bedding, or other soft surfaces
- Places exposed to direct sunlight
- Places with a high or low temperature
- Do not install this unit in a room that is oily or subject to cigarette smoke. Even a small quantity of smoke or oiliness can have a long-term impact on this unit.
- * This unit produces a great amount of heat, and is designed to take in cool air to cool its optical components. Using the unit at the above locations may cause dirt to attach to the light path, thereby resulting in dark images or dull colors.
- * Dirt that sticks to the optical components cannot be removed.

Maintain clearance from the wall, etc.

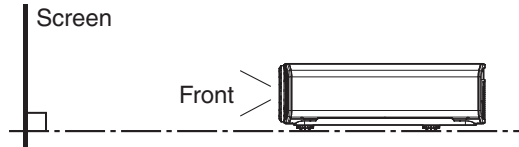
As the unit discharges a large amount of heat, install it with adequate clearance from the surroundings as shown below.



Leave the front area of the unit unblocked. If there is any obstructing object in front of the exhaust vent, hot air will flow back to the unit and cause it to heat up. Hot air flowing out of the unit may cast shadows on the screen (heat haze phenomenon).

Installing the screen

Install the unit and the screen such that they are perpendicular to each other.



- Please choose a screen material with non-uniform patterns. Uniform patterns such as checks may cause interference patterns to occur.
- In this case, you can change the size of the screen to make the interference patterns less noticeable.

Using the projector at a high altitude

When using this unit at a location that is higher than 900 m (2,952 ft) above sea level (low air pressure), set the "High Altitude Mode" to "On". (Refer to the INSTRUCTIONS.)

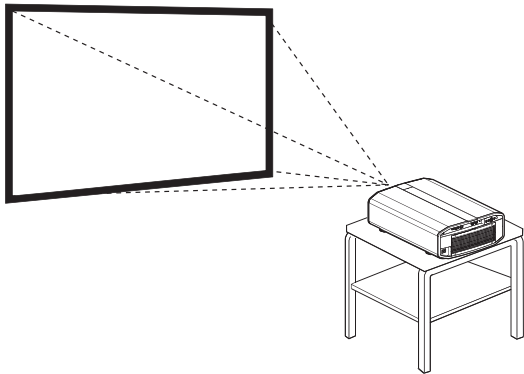
Ways of Installation

This unit can be mounted sitting on its feet or ceiling mounted, and it supports front or rear projection. Refer to the INSTRUCTIONS for the installation.

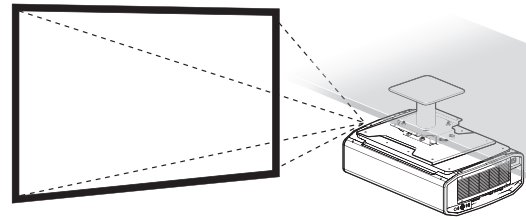
CAUTION

- Special expertise and techniques are required for mounting this unit to the ceiling. Make sure that you get the authorized dealer or a specialist to install it.
- Be sure to fix the main unit and take the necessary actions to prevent it from falling off in order to avoid accidents during an earthquake.
- When reusing the ceiling mount bracket of an old model, consult the specialist to check if there are any issues with the surrounding space and increase in weight.

Projector sitting on its feet



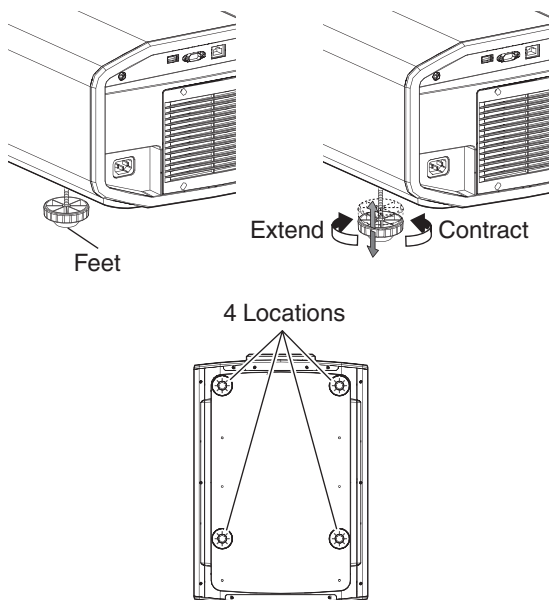
Ceiling Mount



Adjusting the Position

Adjusting the elevation angle of the projector

The height and inclination of the unit (0 to 5 mm (0 to 0.2 in)) can be adjusted by turning the feet. Lift the unit and adjust the four feet.



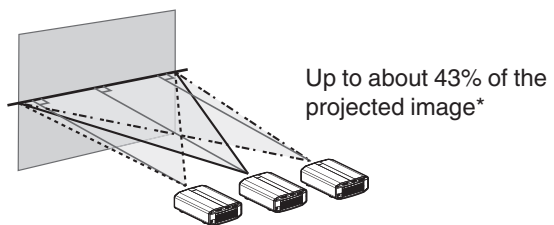
Adjusting the position of the image

By using the lens shift feature of this unit, you can shift the image upward/downward or to the left/right. Set it to your preferred position.

➔ "Adjusting the Projection Screen" (P. 7)

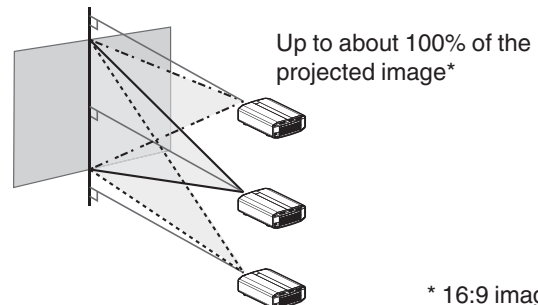
Horizontal Position

Vertical Position: 0% (Center)



Vertical Position

Horizontal Position: 0% (Center)

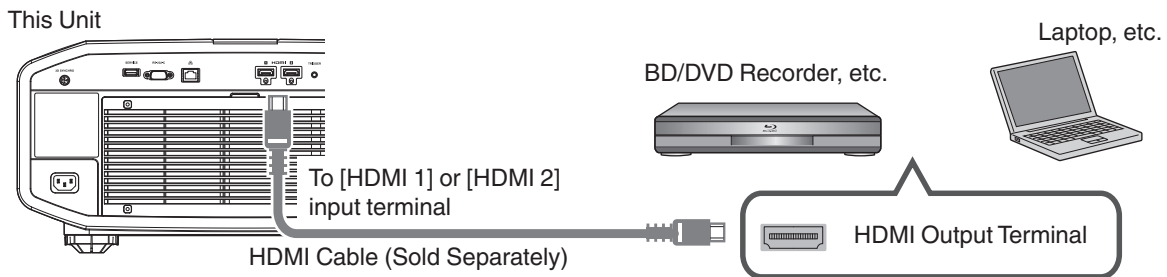


* 16:9 image

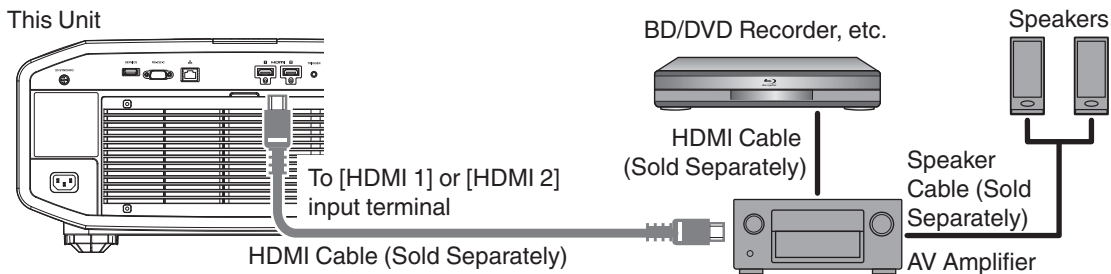
Connecting the Projector

- Do not turn on the power until connection is complete.
- The connection procedures differ according to the device used. For details, please refer to the instruction manual of the device to be connected.
- This projector is used for projecting images. To output the audio of connected devices, please connect a separate audio output device, such as an amplifier or speaker.
- The images may not be displayed depending on the devices and cables to be connected.
Use a high-speed HDMI cable (sold separately) that is HDMI-certified.
When using a standard cable, you are recommended to set the resolution of the equipment transmitting the video to 1080i or lower.
For details, refer to INSTRUCTIONS.
- Some cables cannot be connected to this unit due to the size of their connector cover.

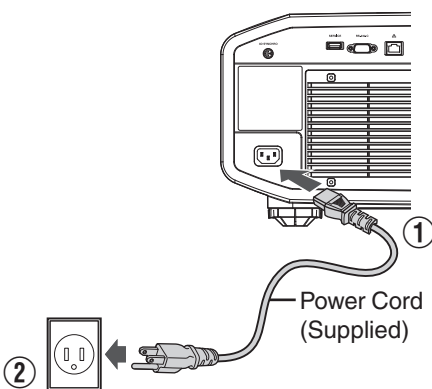
Connecting via HDMI cable



Connecting through an AV amplifier



Connecting the Power Cord (Supplied Accessory)

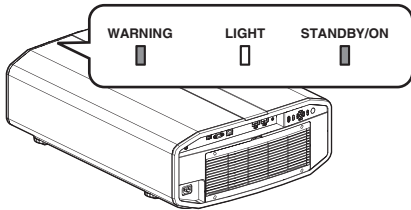
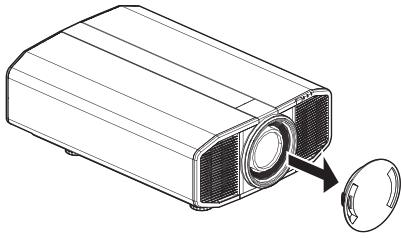


- ① Connect the power cord supplied to the power input terminal on the main unit
- ② Insert the supplied power plug into the wall outlet.

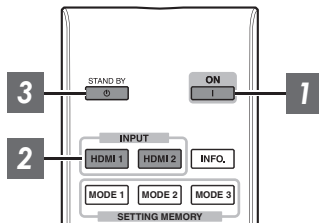
Precautions to prevent fire and electric shock

- The power consumption of this unit is large. Please connect it directly to the wall outlet.
- When you are not using the projector, please unplug the power cord from the outlet.
- Connect it using only the power cord supplied.
- Do not use a voltage other than the indicated power voltage.
- Do not damage, break or modify the power cord. Do not place a heavy object on the power cord, or heat or pull it. Doing so may damage the power cord.
- Do not unplug the power cord with wet hands.

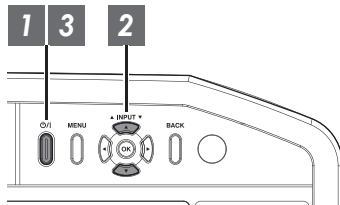
Viewing Videos



Remote Control



This unit



MEMO

- Make sure to remove the lens cover.
- Connect the power cord, and ensure that the “STANDBY/ON” indicator lights up in red.
- During standby in the “ECO Mode”, the “STANDBY/ON” indicator does not light up even when the power cord is correctly connected. In this case, cancel the standby mode by pressing any button on the remote control unit, or use the \odot /I button on the projector unit when you are turning on the power.

1 Turn on the power

Remote control: press the I [ON] button

Projector unit: press the \odot /I button

- The “STANDBY/ON” indicator light switches from red (light off in “ECO Mode”) to green (light goes off after the unit starts up).

“STANDBY/ON” lights up (red)
In standby state



“STANDBY/ON” lights up (green)
When LD block is starting up



“STANDBY/ON” light off
When in “ECO Mode”



2 Choose the image to project

Remote control: press the [HDMI 1] or [HDMI 2] button

Projector unit: press the [INPUT] button to switch the input

- Play back the selected device to project the image.

3 Turn off the power

Remote control: press the \odot [STAND BY] button

Projector unit: press the \odot /I button

- While the “Are you sure you want to turn off?” message is displayed, press the button again.
- The light of the LD block goes off, and the “STANDBY/ON” indicator switches from a green light to a red blinking light.
- After the light goes off, the fan will run for about 10 seconds to cool down the LD block (Cool-down mode). Do not disconnect the power cable while cooling is in progress.
- After about 10 seconds, the “STANDBY/ON” indicator switches from a blinking red to a solid red light.

“STANDBY/ON” blinking (red)
In the Cool-down mode



“STANDBY/ON” lights up (red)
In standby state

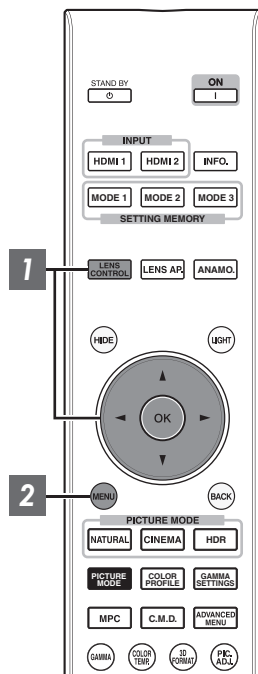


- Attach the lens cover.

CAUTION

- The power cannot be turned off within approximately 30 seconds after it has been turned on.
- The power cannot be turned on again while cooling is in progress (10 seconds).
- Pull out the power plug when the unit is not to be used for a prolonged period of time.
- If the indication of indicator differs from the description, refer to “Indicator Display on the Main Unit”P. 10 for details.

Adjusting the Projection Screen



1

Press the [LENS CONTROL] button, and use the [▲▼◀▶] keys to adjust Focus, Zoom (screen size), and Shift (screen position)



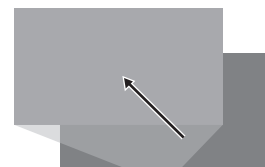
- Pressing the [LENS CONTROL] or [OK] button each time switches the mode in the following sequence: “Focus” → “Zoom” → “Shift” → “Focus”...
- Operation of the lens control feature is disabled when the lens lock is set to “On”.



Focus Adjustment



Zoom (Screen Size) Adjustment



Shift (Screen Position) Adjustment

2

Press the [MENU] button once, or the [BACK] twice, to end adjustment

Viewing 3D Movies

By using the 3D GLASSES (PK-AG1, PK-AG2, or PK-AG3) and 3D SYNCHRO EMITTER (PK-EM1 or PK-EM2), both sold separately, you can enjoy 3D video images.

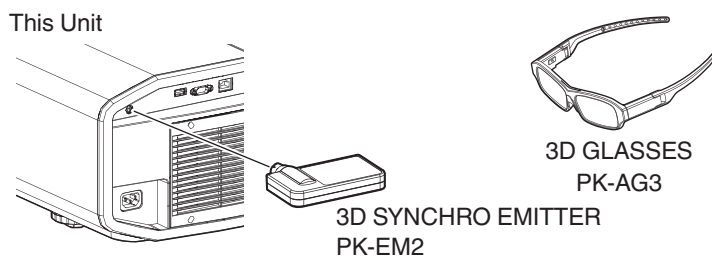
- For 3D GLASSES and 3D SYNCHRO EMITTER that are compatible with this unit, please refer to P. 12.

Installing the 3D SYNCHRO EMITTER

1

Connect 3D SYNCHRO EMITTER to the [3D SYNCHRO] terminal on the main unit

Installation Example



CAUTION

- If PK-EM1 is used, adjust the position of the 3D SYNCHRO EMITTER such that the 3D GLASSES can receive the signal from the 3D SYNCHRO EMITTER. For more details, please refer to the instruction manual of PK-EM1.

Viewing 3D Movies

7

Connect this unit to a 3D-compatible HDMI device, and turn on the power to play back the 3D video image

- For details on how to play back 3D video images, please refer to the instruction manual of the player or recorder in use.
- When 3D signals are received, the video image switches automatically to the 3D format.
- This unit supports the following 3D formats.
 - Frame packing
 - Side-by-side
 - Top-and-bottom
- In the default setting, “3D Format” is set to “Auto” for automatic projection of 3D images.

If the image does not switch to 3D automatically

① Select “3D Format”

- Pressing the [3D FORMAT] button each time switches the mode in the following sequence: “Auto” → “Side by Side” → “Top and Bottom” → “2D” → “Auto”...
- You can also perform setting from “Input Signal” → “3D Setting” → “3D Format” in the menu.

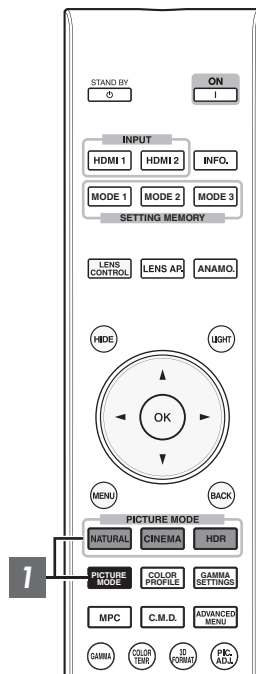
Format	Description
Auto	The format is detected and configured automatically.
Side by Side	Select this setting if the 3D input signal is of the side-by-side format.
Top and Bottom	Select this setting if the 3D input signal is of the top-and-bottom format.
2D	Select this setting if 2D images are falsely recognized as 3D ones.

2

Turn of the power of the 3D GLASSES and put them on

- The PK-AG1 powers on automatically.

Setting the Picture Mode



You can adjust the image quality according to the type of video image you are viewing.

1

Press the button corresponding to the “Picture Mode” of the [PICTURE MODE] you want to set, and set the “Picture Mode”

- You can also perform the setting by pressing the [MENU] button to display the menu followed by selecting “Picture Adjust” → “Picture Mode”.
- You can also press the “Cinema”, “HDR” or “Natural” button to set the Picture mode directly.

Item	Description
Natural	Image quality that focuses on natural color and gradation reproduction. Suitable for drama footage, etc.
Cinema	Reproduces the image in vivid colors. Suitable for all movies.
HDR*2	Making full use of the wide color gamut and contrast, this mode is suited for viewing HDR contents such as Ultra HD Blu-ray.
Film	Reproduces faithfully the texture of movie films.
THX*1	Image quality certified by THX.
User 1 to User 6	Enables user-defined image quality data to be saved and retrieved.

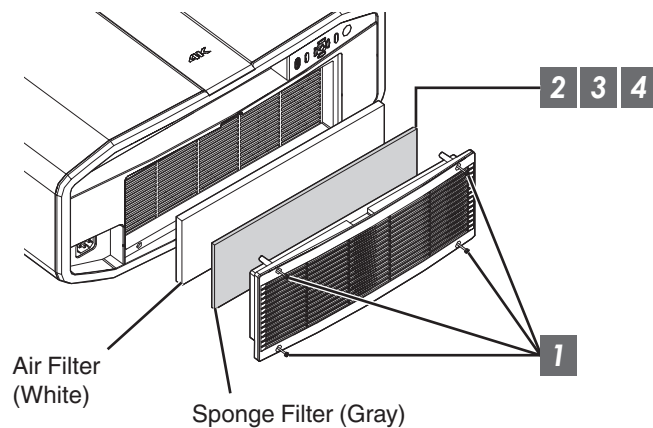
*1 For Picture modes with the *1 mark, the optimal settings for 2D and 3D signals are stored separately and applied automatically according to the selected mode.

- Edited settings will also be saved separately.
- No changes will be made to the Picture mode name.

*2 If HDR (high dynamic range) signal is detected, the picture mode will automatically switch to “HDR”.

Cleaning and Replacing the Filter

Clean the filter regularly. Using a filter without cleaning may reduce the brightness of the image. Dirt that enters the unit may also appear as shadows on the image.



- 1** Loosen the 4 screws and remove the cover
 - Do not try to remove the screws from the cover by force.
- 2** Remove the sponge filter
- 3** Use a vacuum cleaner to remove dirt from the sponge filter carefully
- 4** Restore the sponge filter
- 5** Restore the cover and fasten the 4 screws

CAUTION



- Do not wash the air filter with water. Doing so may cause the filter to deteriorate.
- Make sure to attach the air filter and sponge filter in the correct sequence.

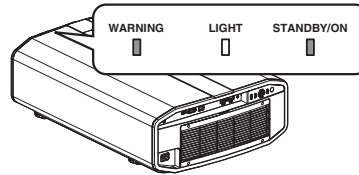
MEMO

- If you need to replace the air filter or sponge filter because they are broken or if there is dirt inside the unit, please consult our dealer or any nearby service center.
- Air filter
Product no.: F1K-0062-00
- Sponge filter
Product no.: J3K-0049-00

Indicator Display on the Main Unit

Meaning of the lighting figures

-  The indicator lights up.
-  The indicator appears blinking.



Operation mode display

Displays using the different colors and solid/blinking light of the indicator on the projector unit.

“STANDBY/ON” lights up (red)
· In standby state



“STANDBY/ON” lights up (green)
· When LD block is starting up



All lights off
· During projection
· When in “ECO Mode”



“STANDBY/ON” blinking (red)
· In the Cool-down mode



“STANDBY/ON” blinking (green)
· When the video image is temporarily hidden (HIDE is on)






Warning display

You can tell the details of a warning from the (repeated) displays of the “WARNING” and “LIGHT” indicators. The “STANDBY/ON” indicator will light up or appear blinking according to the operation mode of the projector unit. (Please refer to ““Operation mode display”P. 10”.)

The Warning mode is activated once the message is displayed. Projection is interrupted, and the cooling fan is turned on for about 10 seconds.

The power cannot be turned on again while cooling is in progress. Check the following after cooling is complete.

Indicator Status (Solid/Blinking)	Blinking Frequency	Description	Check and Countermeasure
 (Red) (*) Mode Display	x2	Cooling fan stopped abnormally	<ul style="list-style-type: none"> • Check that nothing is blocking the air inlets. • Check that the external temperature is normal. Countermeasure: Leave the unit unoperated until it cools down. After that, turn on the power again.
	x3	Internal temperature is abnormally high	
	x4	External temperature is too high	
 (Red) (Orange) Mode Display Blinking Simultaneously	x1	Abnormal circuit operation	
	x2		
	x3		
	x4		
 (Red) (Orange) Mode Display	x1	When the safety switch is activated	Request for repair at your authorized dealer or a nearby service center.
	x3		
	x4		

If the Warning mode is activated again, wait for the cooling fan to stop, followed by pulling out the power plug from the outlet. Request for repair at your authorized dealer or a nearby service center.

Troubleshooting

Before sending the unit to your authorized dealer for repair, please check the following points.


The following symptoms are not malfunctions.

You do not need to worry about the following symptoms if there is no abnormality on the screen.

- A part of the top or front surface of the unit is hot.
- A creaking sound is heard from the unit.
- An operating sound is heard from the inside of the unit.
- Color smear occurs on some screens.


This unit is a digital device. This unit may become unable to operate normally due to external static or noise.

Perform the following operations when such malfunctions occur.

- ① If the unit is in the Standby mode, pull out the power plug, followed by inserting it again
- ② Press the /I button on the projector unit to turn on the power again

When “High Altitude Mode” is set to “On”, and “LD Power” is set to “High” during 3D mode, the fan will make louder noise than usual since it is designed to run at high speed in 3D mode.

Power is not supplied

Check	Action	Refer to
Is the power cord disconnected?	Insert the power cord (plug) firmly.	This document P. 5
Is the unit in the Cool-down mode?	After exiting the Cool-down mode, turn on the power again.	This document P. 6
Is the unit in the Eco mode?	Press the  /I button on the projector unit or the remote control unit. After the “STANDBY/ON” indicator lights up in red, press the I [ON] button.	This document P. 6

Power shuts down automatically

Check	Action	Refer to
Has “ECO Mode” been configured?	Set “ECO Mode” to “Off”.	“Troubleshooting” in the INSTRUCTIONS
Has “Off Timer” been configured?	Set “Off Timer” to “Off”.	“Troubleshooting” in the INSTRUCTIONS
Are the air inlets and exhaust vent blocked?	Leave proper clearance when installing the unit.	This document P. 3
Is there a large amount of dirt attached to the sponge filter?	Remove the dirt using a vacuum cleaner.	This document P. 9

Video image does not appear

Check	Action	Refer to
Is the correct external input selected?	Select the correct external input terminal.	This document P. 6
Is the power of the AV device or PC turned on?	Turn on the power of the AV device or PC and play the video.	This document P. 5
Is the AV device or PC properly connected?	Connect the AV device or PC properly.	This document P. 5
Are the correct signals being output from the AV device or PC?	Set the AV device or PC properly.	This document P. 5
Is the cable in use an HDMI-certified cable?	Use an HDMI-certified high-speed cable. Also, use as short a cable as possible.	This document P. 5
Is an intermediate device (AV amplifier, divider, etc.) in use?	Change the sequence of turning on the source device, intermediate device and the projector. And after turning on each device, ensure that the signal output is stable before turning on the next device.	This document P. 5
Is an old source device in use?	Change the resolution setting of the source device. For details on how to change the setting, please refer to the instruction manual of the source device.	“Troubleshooting” in the INSTRUCTIONS

3D images do not appear

Check	Action	Refer to
Do you see two images displayed side by side?	Set "3D Format" to "Side by Side" Video images in the "Side by Side" format may not be recognized automatically in the case of 3D video images.	"Troubleshooting" in the INSTRUCTIONS
Is an intermediate device (AV amplifier, divider, etc.) in use?	Connect the source device to the projector directly, and check whether there is any improvement in the condition. If the condition improves, it is likely that this is not caused by malfunction of the projector.	This document P. 5
Is the cable in use an HDMI-certified cable?	Use an HDMI-certified high-speed cable. Also, use as short a cable as possible.	This document P. 5
Is the power of the 3D GLASSES turned on?	If you are using the PK-AG2 or PK-AG3 3D GLASSES, turn on the power manually.	Check the instruction manual of the 3D GLASSES and 3D SYNCHRO EMITTER.
Are the 3D GLASSES charged?	Check whether the PK-AG1 battery of the 3D GLASSES has run out, and whether PK-AG2 and PK-AG3 are charged.	
Are the 3D GLASSES and 3D SYNCHRO EMITTER too far away from each other?	Position them at an appropriate distance.	
Is the 3D GLASSES and 3D SYNCHRO EMITTER combination correct?	Check the model name of 3D GLASSES and 3D SYNCHRO EMITTER, and use the correct combination.	—

Compatibility Chart for 3D SYNCHRO EMITTER and 3D GLASSES

		3D GLASSES		
		PK-AG1 * (Communication Method: IR (Infrared))	PK-AG2 * (Communication Method: IR (Infrared))	PK-AG3 (Communication Method: RF (Radio frequency))
3D SYNCHRO EMITTER	PK-EM1 * (Communication Method: IR (Infrared))	○	○	—
	PK-EM2 (Communication Method: RF (Radio frequency))	—	—	○

* Discontinued product

Please check with your authorized dealer for details.

3D video image looks unnatural

Check	Action	Refer to
Are there overlapping video images?	If there are overlapping video images partially, this is due to the crosstalk phenomenon. In this case, adjust "Crosstalk Cancel" accordingly.	"Troubleshooting" in the INSTRUCTIONS
	If there are overlapping video images partially, this is due to the crosstalk phenomenon. This phenomenon often occurs when there are drastic changes in the brightness. In this case, set "LD Power" to "High"	"Troubleshooting" in the INSTRUCTIONS

Video image looks unnatural

Colors are unnatural

Check	Action	Refer to
Is the color space of the input signal correctly set?	The color may turn out unnatural when the input signal is different from that in the projector setting. Set the "Color Space" for "Input Signal" correctly.	"Troubleshooting" in the INSTRUCTIONS
Is the image correctly adjusted?	Adjust "Color" and "Tint" accordingly.	"Troubleshooting" in the INSTRUCTIONS
Is the AV device or PC properly connected?	Connect the AV device or PC properly.	This document P. 5

* The video image may appear slightly reddish immediately after starting up. This is not a malfunction.

Video image is fuzzy

Check	Action	Refer to
Is the focus correctly adjusted?	Adjust the focus.	This document P. 7
Is the unit placed too near or too far away from the screen?	Set the unit at a correct distance from the screen.	"Troubleshooting" in the INSTRUCTIONS

Video image flickers

Check	Action	Refer to
Do you see horizontally-extended, overlapping video images?	In this case, set "3D Format" to "Auto"	"Troubleshooting" in the INSTRUCTIONS
Are you viewing the video images under a fluorescent light?	This is caused by interference between the 3D glasses with the flickers of the fluorescent light. View with the fluorescent light turned off.	—

Projected image is dark

Check	Action	Refer to
Is the aperture closed?	Increase the value of the "Aperture" setting.	"Troubleshooting" in the INSTRUCTIONS
Is "LD Power" set to "Low"?	Set "LD Power" to "High" or "Mid".	"Troubleshooting" in the INSTRUCTIONS

Video image appears horizontally (vertically) extended

Check	Action	Refer to
Is "3D Format" set to "Side by Side"?	Set "3D Format" to "Auto"	"Troubleshooting" in the INSTRUCTIONS
Is "Anamorphic" set to a setting other than "Off"?	Set "Anamorphic" to "Off"	"Troubleshooting" in the INSTRUCTIONS

Striped patterns appear on the screen

Check	Action	Refer to
Does the fabric of the screen have a regular pattern?	Interference fringes may sometimes occur between the fabric pattern and the pixels. Please consult the authorized dealer.	—

Video images are missing

Check	Action	Refer to
Has screen mask been configured?	Set “Mask” to “Off”.	“Troubleshooting” in the INSTRUCTIONS
Is the display position misaligned?	Alter the “Picture Position” value so that the entire image appears on the screen.	“Troubleshooting” in the INSTRUCTIONS

Remote control does not work

Check	Action	Refer to
Are the batteries correctly loaded?	Match the polarities (⊕ ⊖) correctly when loading the batteries.	This document P. 2
Are the batteries exhausted?	Replace with new batteries.	This document P. 2
Is there an obstructing object between the remote control and remote sensor?	Remove any obstructing object.	“Troubleshooting” in the INSTRUCTIONS
Is the remote control held too far away from the unit?	Hold the remote control closer to the sensor during use.	“Troubleshooting” in the INSTRUCTIONS
Are the IR (infrared) 3D GLASSES and 3D SYNCHRO EMITTER in use?	As there is a possibility of signal interference, when you are using the IR (infrared) 3D GLASSES together with the 3D SYNCHRO EMITTER, try adjusting the orientation of the 3D SYNCHRO EMITTER.	This document P. 7

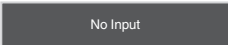

Noise is heard

Check	Action	Refer to
Is the exhaust vent blocked? Is the unit used near a heater or air-conditioner?	Check the installation condition of the projector. When the surrounding temperature of the projector is high, the fan revolution speed increases to protect the projector unit, hence a louder operating sound.	This document P. 3 “Troubleshooting” in the INSTRUCTIONS
Is “LD Power” set to “High”?	Setting “LD Power” to “High” increases the fan rotation speed, and noise would be louder as a result.	“Troubleshooting” in the INSTRUCTIONS

There are small black or colored dots on the screen

The D-ILA device is manufactured using high-precision technologies, but there may be some (less than 0.01%) missing pixels or pixels that remain permanently lit. This is not a malfunction.

When the following messages appear...

Message	Description	Action
	<ul style="list-style-type: none"> No device is connected to the input terminal. The input terminal is connected but there is no signal. 	Input the video signals.
	A video signal that cannot be used with this unit has been input (The names of input terminals such as "HDMI-1" and "HDMI-2" will be displayed in yellow).	Input video signals that can be used. (INSTRUCTIONS "Others" → "Specifications" → "Types of Possible Input Signals")

About Trademarks and Copyrights



HDMI, HDMI logo and High-Definition Multimedia Interface are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LCC.



THX and the THX logo are trademarks of THX. Ltd.



ISF is a registered trademark of ISF (Imaging Science Foundation, Inc.).

The JVC logo is centered on the page. It consists of the letters 'JVC' in a bold, black, sans-serif font. The 'J' and 'V' are connected at the top, and the 'C' is a simple circle. The logo is surrounded by four registration marks (crosshairs) at the corners of the page: top-left, top-center, bottom-left, and bottom-right.

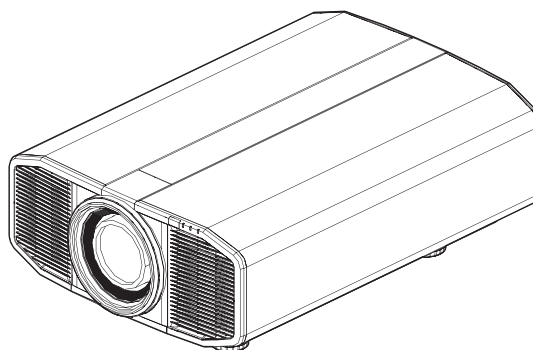


Guide d'utilisation rapide

D-ILA
PROJECTEUR

DLA-RS4500

D-ILA[®]
HDMI[®]
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE



Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit JVC.

Ce "Guide d'utilisation rapide" comprend des descriptions simples depuis l'installation de l'appareil jusqu'à la visualisation des images.

Veuillez lire ceci avant toute utilisation afin de garantir une utilisation correcte de cet appareil.

De plus, assurez-vous de lire les "Précautions de sécurité" (manuel séparé) afin de garantir une utilisation sécurisée de cet appareil. Après les avoir lues, veuillez-les conserver avec la carte de garantie à portée de main.

Pour des instructions de fonctionnement détaillées, téléchargez le manuel (fichier PDF) ou lisez le guide d'utilisateur mobile sur ordinateur, smartphone ou tablette via une connexion Internet.

- INSTRUCTIONS (fichier PDF)
http://www32.jvckenwood.com/jvc/manual_e/index.asp
* Pour visionner le fichier PDF, il est nécessaire d'avoir "Adobe Acrobat Reader 5 ou plus" ou "Adobe Reader".
- Manuel d'utilisateur mobile
<http://manual3.jvckenwood.com/projector/mobile/global/>



Table des matières

Préparation	2
Installation du projecteur	3
Connexion du projecteur	5
Visionner des vidéos	6
Nettoyage et remplacement du filtre	9
Affichage des indicateurs sur l'unité principale	10
Dépannage	11

Préparation

Vérification des accessoires

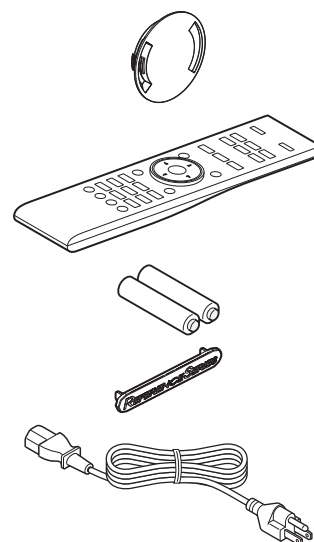
Couvre-objectif 1 pièce

Télécommande 1 pièce

Piles type AAA (pour confirmation de fonctionnement) 2 pièces

BADGE 1 pièce

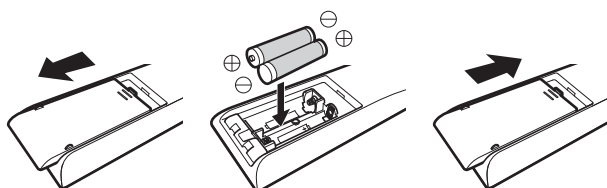
Cordon d'alimentation (pour les États-Unis) (environ 2 m) 1 pièce



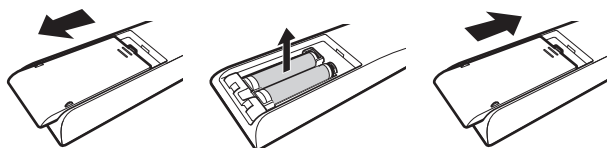
- Guide d'utilisation rapide (ce document), les précautions de sécurité, la carte de garantie ainsi que les autres documents imprimés sont également inclus.
- Assurez-vous de lire les "Précautions de sécurité" avant d'utiliser ce projecteur.

Insérer les piles dans la télécommande

Chargement des piles



Retrait des piles



- S'il est nécessaire de rapprocher la télécommande de l'appareil pour qu'elle fonctionne, cela signifie que les piles sont faibles. Remplacez les piles par des piles neuves (AAA).
- Insérez les batteries en fonction des \oplus \ominus symboles. Assurez-vous d'insérer l'extrémité \ominus en premier. Lors du retrait de la batterie, procédez à partir de l'extrémité \oplus .
- Si une erreur survient lors de l'utilisation de la télécommande, retirez les piles et attendez 5 minutes. Remettez les piles en place et utilisez la télécommande.

ATTENTION

- Ne placez pas la télécommande à un endroit exposé directement à la lumière du soleil ou soumis à de hautes températures. Cela pourrait la déformer en raison de la chaleur, ou les composants internes risquent d'être altérés entraînant des risques d'incendie.
- Retirez les piles de la télécommande lors du rangement de la télécommande. Le rangement de la télécommande pendant une longue période sans retirer les piles peut causer une fuite des piles.

Installation du projecteur

Précautions lors de l'installation

Veillez lire attentivement ce qui suit avant d'installer cet appareil.

Lorsque vous transportez cet appareil

Le poids de cet appareil est conséquent. Veuillez vous assurer qu'il y a au moins deux personnes assurant son transport.

Ne l'installez pas aux endroits suivants

Cet appareil est un appareil de précision. Veuillez ne pas l'installer ou l'utiliser aux endroits suivants. Dans le cas contraire, il peut y avoir un risque d'incendie ou de dysfonctionnement.

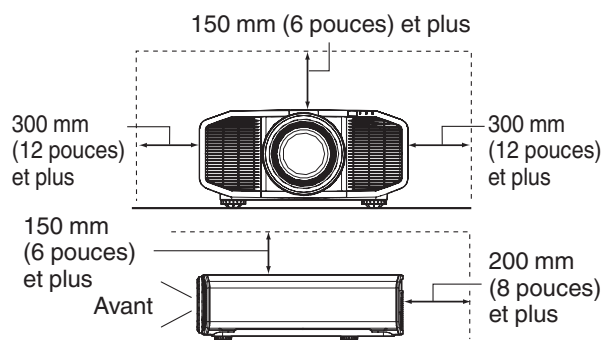
- Endroits poussiéreux, mouillés ou humides
- Endroits soumis à de la suie ou à de la fumée de cigarette
- Sur un tapis ou sur un lit, ou sur d'autres surfaces molles
- Endroits exposés directement à la lumière du soleil
- Endroits soumis à une température élevée ou basse
- N'installez pas cet appareil dans une pièce soumise à de la suie ou à de fumée de cigarette. Même une petite quantité de fumée ou de suie peut avoir une incidence à long terme sur cet appareil.

* Cet appareil produit une grande quantité de chaleur, et il est conçu pour aspirer de l'air froid afin de refroidir ses composants optiques. L'utilisation de cet appareil aux endroits susmentionnés peut faire que la saleté adhère aux circuits optiques, ce qui provoque des images sombres ou des couleurs ternes.

* La saleté qui a adhéré aux composants optiques ne peut pas être éliminée.

Laissez un espace libre suffisant avec le mur, etc.

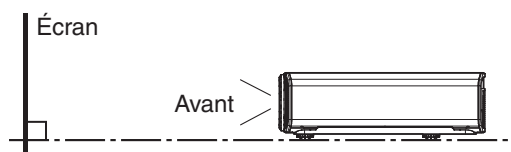
Comme cet appareil évacue une grande quantité de chaleur, installez-le en gardant un espace libre tout autour, tel qu'illustré ci-dessous.



Ne placez rien devant l'appareil. Si des objets se trouvent devant les événements de sortie d'aération, l'air chaud revient dans l'appareil et provoque son réchauffement. Il est possible que l'air chaud sortant de l'appareil puisse projeter des ombres sur l'écran (phénomène de brume de chaleur).

Installation de l'écran

Installez cet appareil et l'écran perpendiculairement l'un par rapport à l'autre.



- Pour l'écran, veuillez choisir un matériau avec des motifs non uniformes. Les motifs uniformes, comme les motifs à carreaux risquent de provoquer des interférences de motifs.
- Si cela se produit, vous pouvez modifier la taille de l'écran pour que les interférences se remarquent moins.

Utiliser le projecteur à une haute altitude

Si vous utilisez cet appareil à un endroit situé à plus de 900 m (2 952 pieds) au-dessus du niveau de la mer (pression d'air faible), réglez "Haute Altitude" sur "Marche". (Reportez-vous aux INSTRUCTIONS).

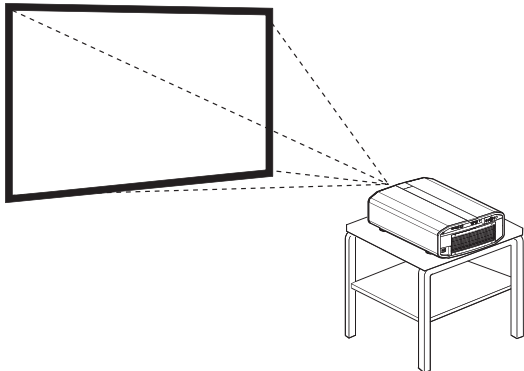
Méthodes d'installation

Cet appareil peut être installé sur son pied ou bien fixé au plafond, et il prend en charge les projections vers l'avant ou l'arrière. Reportez-vous aux INSTRUCTIONS pour l'installation.

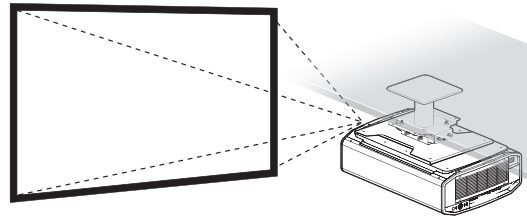
ATTENTION

- Une expertise et des techniques particulières sont nécessaires pour installer cet appareil au plafond. Prenez soin de le faire installer par un revendeur agréé ou par un spécialiste.
- Assurez-vous de fixer l'appareil principal et prenez les mesures nécessaires pour empêcher qu'il ne tombe afin d'éviter des accidents au cours d'un tremblement de terre.
- Lorsque vous réutilisez le support de montage au plafond d'un ancien modèle, consultez le spécialiste pour vérifier s'il y a des problèmes avec le dégagement et l'augmentation de poids.

Projecteur reposant sur son pied



Montage au plafond

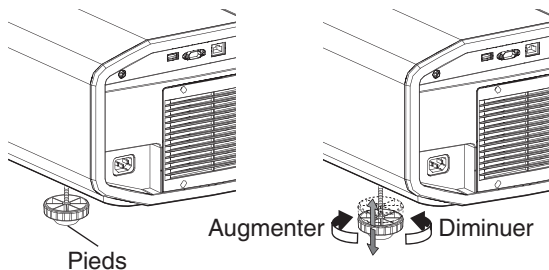


Ajuster la position

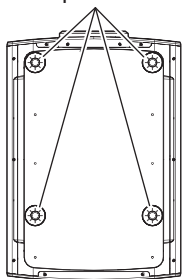
Régler l'angle d'élévation du projecteur

Il est possible d'ajuster la hauteur et l'inclinaison de l'appareil (de 0 à 5 mm (0 à 0,2 pouces)) en tournant les pieds.

Soulevez l'appareil et ajustez les quatre pieds.



4 emplacements



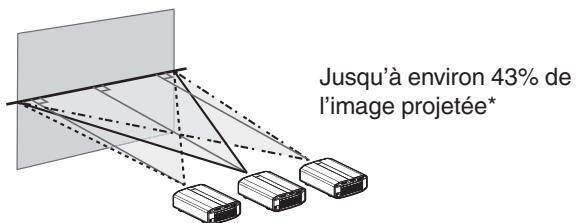
Régler la position de l'image

Au moyen de la fonction de décalage de l'objectif, vous pouvez déplacer l'image vers le haut/le bas ou vers la gauche/la droite. Réglez-le sur votre position préférée.

➔ "Réglage de l'écran de projection" (P. 7)

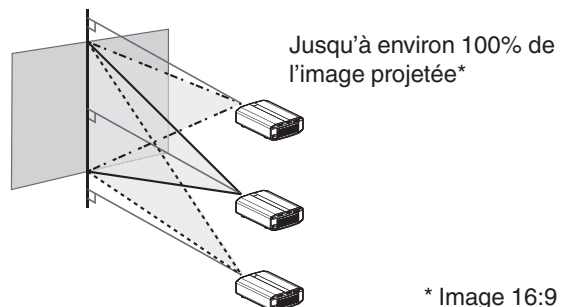
■ Position horizontale

Position verticale : 0 % (Centre)



■ Position verticale

Position horizontale : 0 % (Centre)

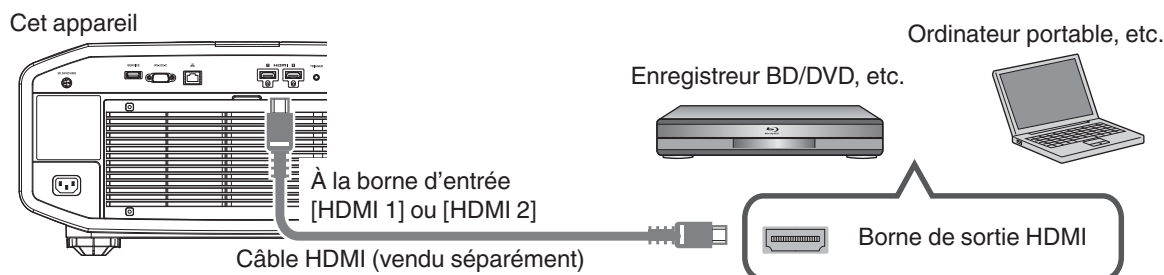


* Image 16:9

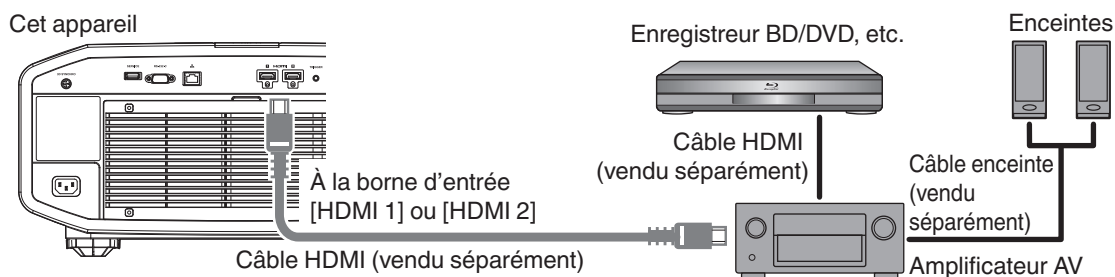
Connexion du projecteur

- N'allumez pas l'appareil avant d'avoir fini le raccordement.
- Les procédures de raccordement peuvent varier selon le type de périphérique utilisé. Pour les détails, veuillez vous reporter au manuel d'instructions du dispositif à raccorder.
- Ce projecteur est utilisé pour projeter des images. Pour la sortie audio des appareils connectés, veuillez connecter un périphérique de sortie audio distinct, par exemple un amplificateur ou des haut-parleurs.
- Il est possible que les images ne s'affichent pas, dépendamment des câbles et périphériques qui restent à brancher. Utilisez un câble HDMI haut débit (vendu séparément) qui est certifié HDMI. Si vous utilisez un câble standard, il vous est recommandé de régler la résolution de l'équipement transmettant la vidéo sur 1080i ou moins. Pour plus de détails, reportez-vous aux INSTRUCTIONS.
- Certains câbles ne peuvent pas être raccordés à cet appareil du fait de la taille de leur protection de connecteur.

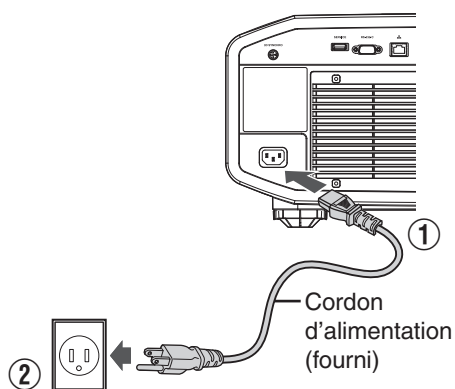
Connexion via un câble HDMI



Connexion à l'aide d'un amplificateur AV



Connexion du cordon d'alimentation (accessoire fourni)

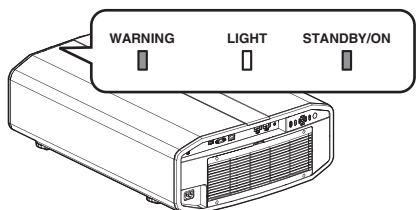
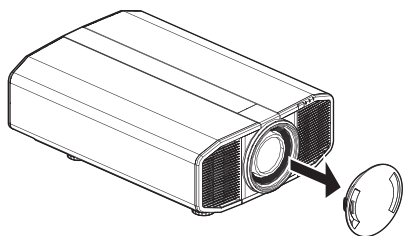


- ① Connectez le cordon d'alimentation fourni à la borne d'alimentation de l'unité principale
- ② Branchez la prise du cordon d'alimentation fourni à la prise murale.

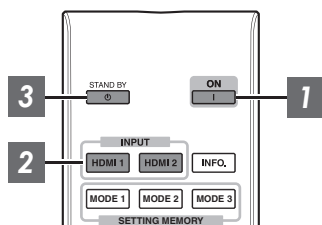
⚠ Précautions afin d'éviter un incendie ou une décharge électrique

- La consommation électrique de cet appareil est importante. Veuillez le brancher directement à la prise murale.
- Lorsque vous n'utilisez pas le projecteur, veuillez débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant.
- Ne le branchez qu'au moyen du cordon d'alimentation fourni.
- N'utilisez pas une autre tension que la tension d'alimentation indiquée.
- N'abîmez pas, ne coupez pas ou ne modifiez pas le cordon d'alimentation. Ne placez pas d'objets lourds sur le cordon d'alimentation, ne le chauffez pas et ne tirez pas dessus. Cela pourrait endommager le cordon d'alimentation.
- Ne débranchez pas le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.

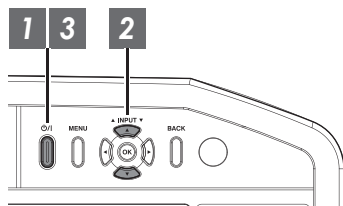
Visionner des vidéos



Télécommande



Cet appareil



REMARQUE

- Assurez-vous d'avoir retiré le couvre-objectif.
- Branchez le cordon d'alimentation et assurez-vous que l'indicateur "STANDBY/ON" s'allume en rouge.
- Pendant la mise en veille dans le "ECO Mode", le voyant "STANDBY/ON" ne s'allume pas, et ce, même quand le cordon d'alimentation est correctement connecté. Dans ce cas, annulez le mode de veille en appuyant sur n'importe quel bouton de la télécommande, ou utilisez le bouton du projecteur lorsque vous mettez l'appareil sous tension.

1 Allumer l'appareil

Télécommande : appuyez sur le bouton [ON]

Projecteur : appuyez sur le bouton /I

- Le voyant lumineux "STANDBY/ON" passe du rouge (la lumière s'éteint dans "ECO Mode") au vert (la lumière s'éteint après le démarrage de l'appareil).

"STANDBY/ON" s'allume (rouge) En état de veille	"STANDBY/ON" s'allume (vert) Lorsque le bloc LD démarre	"STANDBY/ON" Lumière éteinte Lorsque dans "ECO Mode"
WARNING LIGHT STANDBY/ON	WARNING LIGHT STANDBY/ON	WARNING LIGHT STANDBY/ON

2 Choisissez l'image à projeter

Télécommande : appuyez sur le bouton [HDMI 1] ou [HDMI 2]

Unité du projecteur : appuyez sur le bouton [INPUT] pour commuter l'entrée

- Lancez la lecture sur l'appareil sélectionné pour projeter l'image.

3 Éteindre l'appareil

Télécommande : appuyez sur le bouton [STAND BY]

Projecteur : appuyez sur le bouton /I

- Lorsque le message "Couper l'alimentation ?" est affiché, appuyez de nouveau sur le bouton.
- L'éclairage du bloc LD s'éteint, et le voyant "STANDBY/ON" passe d'une lumière verte à une lumière rouge clignotante.
- Une fois la lumière éteinte, le ventilateur fonctionnera pendant environ 10 secondes pour refroidir le bloc LD (Mode refroidissement). Ne débranchez pas le cordon d'alimentation lorsque le refroidissement est en cours.
- Après environ 10 secondes, l'indicateur "STANDBY/ON" passe d'une lumière clignotante rouge à une lumière fixe rouge.

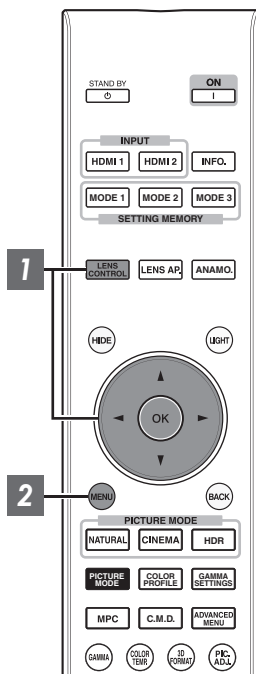
"STANDBY/ON" clignotant (rouge) En mode refroidissement	"STANDBY/ON" s'allume (rouge) En état de veille
WARNING LIGHT STANDBY/ON	WARNING LIGHT STANDBY/ON

- Fixez le couvre-objectif.

ATTENTION

- L'appareil ne peut être éteint avant au moins 30 secondes suivant sa mise sous tension.
- L'appareil ne peut être remis en marche lorsque le refroidissement est en cours (10 secondes).
- Débranchez le cordon d'alimentation lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.
- Si l'indication de l'indicateur est différente de la description, reportez-vous à "Affichage des indicateurs sur l'unité principale" P. 10 pour plus de détails.

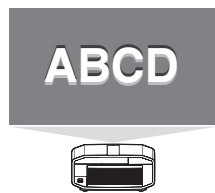
Réglage de l'écran de projection



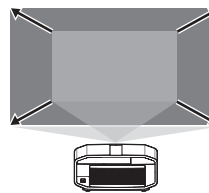
1 Appuyez sur le bouton [LENS CONTROL] et utilisez les touches [▲▼◀▶] pour régler Mise au Point, Zoom (taille de l'écran) et Décalage (position de l'écran)



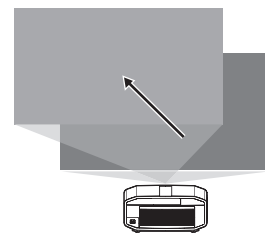
- Chaque pression sur le bouton [LENS CONTROL] ou [OK] change le mode dans l'ordre suivant : "Mise au Point" → "Zoom" → "Décalage" → "Mise au Point"...
- La fonction de contrôle de l'objectif est désactivée lorsque le verrouillage d'objectif est réglé sur "Marche".



Réglage de la Mise au Point



Réglage du Zoom (taille de l'écran)



Réglage du Décalage (position de l'écran)

2 Appuyez une fois sur le bouton [MENU] ou deux fois sur le bouton [BACK] pour terminer le réglage

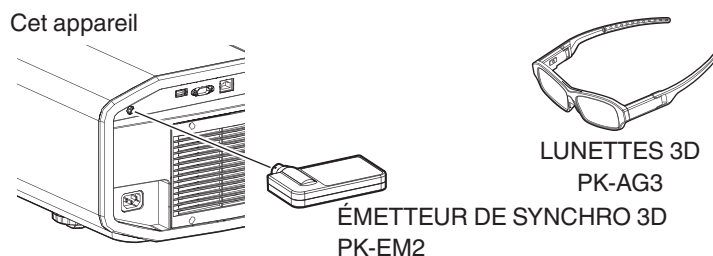
Visionner des films 3D

En utilisant les LUNETTES 3D (PK-AG1, PK-AG2 ou PK-AG3) et l'ÉMETTEUR DE SYNCHRO 3D (PK-EM1 ou PK-EM2), vendus séparément, vous pouvez profiter d'images vidéo 3D.

- Pour les LUNETTES 3D et l'ÉMETTEUR DE SYNCHRO 3D compatibles avec cet appareil, veuillez vous reporter aux P. 12.

Installation de l'ÉMETTEUR DE SYNCHRO 3D

1 Connectez l'ÉMETTEUR DE SYNCHRO 3D à la borne [3D SYNCHRO] de l'unité principale
Exemple d'installation



ATTENTION

- Si PK-EM1 est utilisé, réglez la position de l'ÉMETTEUR DE SYNCHRO 3D de manière à ce que les LUNETTES 3D puissent recevoir le signal depuis l'ÉMETTEUR DE SYNCHRO 3D.
Pour plus de détails, veuillez-vous reporter au manuel d'instructions de PK-EM1.

Visionner des films 3D

1

Connectez cet appareil à un appareil HDMI compatible 3D, mettez sous tension et lancez la lecture de l'image 3D

- Pour plus d'informations sur la façon de lire des images vidéo 3D, veuillez vous reporter au manuel d'instructions du lecteur ou de l'enregistreur utilisé.
- Lorsque des signaux 3D sont reçus, l'image vidéo passe automatiquement au format 3D.
- Cet appareil prend en charge les formats 3D suivants.
 - Frame packing
 - Side-by-side
 - Top-and-bottom
- Dans les réglages par défaut, "Format 3D" est réglé sur "Auto" pour la projection automatique des images 3D.

Si l'image ne passe pas automatiquement au format 3D

① Sélectionnez "Format 3D"

- Chaque pression sur le bouton [3D FORMAT] change le mode dans l'ordre suivant : "Auto" → "Côte à Côte" → "Haut et Bas" → "2D" → "Auto"...
- Vous pouvez également effectuer des réglages à partir de "Signal d'entrée" → "Paramétrage 3D" → "Format 3D" dans le menu.

Format	Description
Auto	Le format est automatiquement détecté et configuré.
Côte à Côte	Sélectionnez ce réglage si le signal d'entrée 3D est au format side-by-side.
Haut et Bas	Sélectionnez ce réglage si le signal d'entrée 3D est au format top-and-bottom.
2D	Sélectionnez ce réglage si les images 2D sont faussement reconnues comme images 3D.

2 Allumez les LUNETTES 3D et portez-les

- Les PK-AG1 s'allument automatiquement.

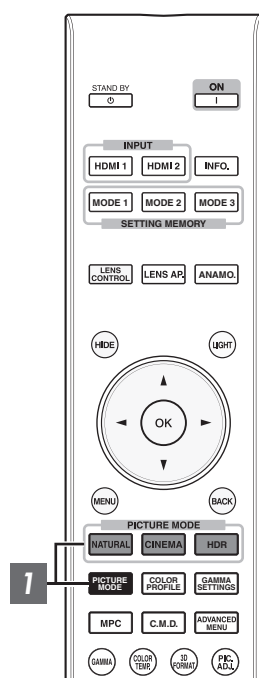
Régler le mode d'image

Vous pouvez régler la qualité d'image en fonction du type d'image vidéo que vous visionnez.

1

Appuyez sur le bouton correspondant à "Modes" de [PICTURE MODE] que vous souhaitez régler, et réglez "Modes"

- Vous pouvez également effectuer le réglage en appuyant sur la touche [MENU] pour afficher le menu puis en sélectionnant "Qualité Image" → "Modes".
- Vous pouvez également appuyer sur le bouton "Cinéma", "HDR" ou "Naturel" pour régler directement le mode Image.



Élément	Description
Naturel	Qualité d'image essentiellement axée sur la reproduction des couleurs naturelles et des nuances. Convient pour les films dramatiques, etc.
Cinéma	Reproduit l'image dans des couleurs vives. Convient pour tous les films.
HDR*2	Permettant une utilisation optimale de la large gamme de couleurs et de contrastes, ce mode est adapté à la visualisation de contenu HDR (grande gamme dynamique) telles que les disques Blu-ray Ultra HD.
Film	Reproduit fidèlement la texture des films de cinéma.
THX*1	Qualité d'image certifiée par THX.
User 1 à User 6	Permet de sauvegarder et de récupérer les paramètres de qualité d'image définis par l'utilisateur.

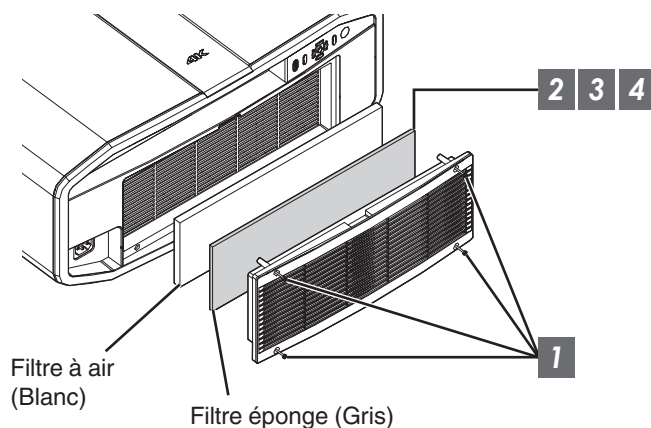
*1 Pour les modes d'Image avec la marque *1, la configuration optimale pour les signaux 2D et 3D sont mémorisés séparément et appliqués automatiquement en fonction du mode sélectionné.

- Les paramètres modifiés seront également sauvegardés séparément.
- Aucune modification ne sera apportée au nom du mode Image.

*2 Si le signal HDR (imagerie à grande gamme dynamique) est détecté, le mode d'image passera automatiquement à "HDR".

Nettoyage et remplacement du filtre

Nettoyez régulièrement le filtre. Le fait d'utiliser un filtre sans l'avoir préalablement nettoyé peut réduire la luminosité de l'image. La poussière qui pénètre dans l'appareil pourrait apparaître comme des ombres sur l'image.



- 1** Desserrez les 4 vis et retirez le couvercle
 - N'essayez pas de retirer les vis du couvercle en forçant.
- 2** Retirez le filtre éponge
- 3** Utilisez un aspirateur pour nettoyer soigneusement la poussière sur le filtre éponge
- 4** Restaurez le filtre éponge
- 5** Remettez en place le couvercle et serrez les 4 vis

ATTENTION

- Ne lavez pas le filtre à air avec de l'eau. Cela pourrait entraîner une détérioration du filtre.
- Veillez à bien fixer le filtre à air et le filtre éponge dans le bon ordre.

REMARQUE

- Si vous devez remplacer le filtre à air ou le filtre éponge parce qu'ils sont endommagés ou parce que de la poussière s'y est infiltrée, veuillez contacter notre revendeur ou un centre de dépannage le plus proche.
- Filtre à air
Numéro d'article : F1K-0062-00
- Filtre éponge
Numéro d'article : J3K-0049-00

Affichage des indicateurs sur l'unité principale

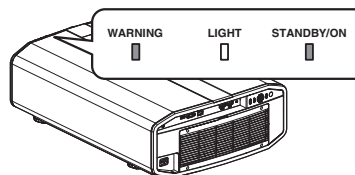
Signification des symboles de lumière



L'indicateur s'allume.



L'indicateur apparaît clignotant.



Affichage du mode de fonctionnement

L'affichage se fait avec différentes couleurs et avec une lumière fixe/clignotante de l'indicateur du boîtier de projection.

"STANDBY/ON" s'allume (rouge)
 · En état de veille

"STANDBY/ON" s'allume (vert)
 · Lorsque le bloc LD démarre

Tous les témoins sont éteints
 · Au cours de la projection
 · Lorsque dans "ECO Mode"



"STANDBY/ON" clignotant (rouge)
 · En mode refroidissement

"STANDBY/ON" clignotant (vert)
 · Lorsque l'image vidéo est temporairement cachée (HIDE est activé)



Affichage de mise en garde

Les mises en garde vous sont adressées par le biais de l'affichage (répété) des indicateurs "WARNING" et "LIGHT". Le témoin "STANDBY/ON" s'allume ou clignote en fonction du mode de fonctionnement du projecteur. (Veuillez vous reporter à "Affichage du mode de fonctionnement" P. 10.)

Le mode alerte est activé une fois que le message est affiché. La projection est interrompue et le ventilateur de refroidissement fonctionne pendant environ 10 secondes.

Il n'est pas possible de rallumer l'appareil lorsque le refroidissement est en cours. Une fois le refroidissement terminé, vérifiez ce qui suit.

État des indicateurs (fixe/clignotant)	Fréquence de clignotement	Description	Vérification et contre-mesure
 (Rouge) (*) Affichage du mode	x2	Le ventilateur de refroidissement s'est anormalement arrêté	<ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous que rien ne bloque les entrées d'air. Assurez-vous que la température externe est normale. Contre-mesure : N'utilisez pas l'appareil avant qu'il ne refroidisse. Rallumez ensuite l'appareil.
	x3	La température interne est anormalement élevée	
	x4	La température extérieure est trop élevée	
 (Rouge) (Orange) Affichage Clignotement simultané du mode	x1	Anomalie dans le fonctionnement du circuit	
	x2		
	x3		
	x4		
 (Rouge) (Orange) Affichage du mode	x1	Lorsque l'interrupteur de sécurité est activé	Faites une demande de réparation à votre revendeur agréé ou au centre de service le plus proche.
	x3		
	x4		

Si le mode alerte est à nouveau activé, attendez que le ventilateur de refroidissement s'arrête, puis débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique.

Faites une demande de réparation à votre revendeur agréé ou au centre de service le plus proche.

Dépannage

Avant d'envoyer en réparation votre appareil à votre revendeur agréé, veuillez vérifier les points suivants.

Les phénomènes suivants ne sont pas des symptômes de dysfonctionnement.

Vous ne devez pas vous inquiéter des symptômes suivants si vous ne constatez aucune anomalie à l'écran.

- Une partie de la face avant ou supérieure de l'appareil est chaude.
- L'appareil émet un craquement.
- Un bruit lié à son fonctionnement provient de l'intérieur de l'appareil.
- Une tache de couleur apparaît sur certains écrans.

Cet appareil est un appareil numérique. Il peut cesser de fonctionner normalement en raison d'électricité statique ou de bruit.

Effectuez les opérations suivantes lorsque de tels dysfonctionnements se produisent.

- ① Si l'appareil est en mode veille, débranchez l'alimentation électrique et rebranchez-la.
- ② Appuyez sur le bouton \odot /I du projecteur pour le remettre en marche

Lorsque "Haute Altitude" est réglé sur "Marche" et que "Puissance LD" est réglé sur "Haut" en mode 3D, le ventilateur fera plus bruit que d'habitude car il a été conçu pour fonctionner à haute vitesse en mode 3D.

Il n'y a pas de courant

Vérification	Action	Reportez-vous à
Le cordon d'alimentation électrique est-il branché ?	Insérez fermement la prise du cordon d'alimentation.	Ce document P. 5
L'appareil est-il en mode de refroidissement ?	Après avoir quitté le mode de refroidissement, rallumez l'appareil.	Ce document P. 6
L'appareil est-il en mode Eco ?	Appuyez sur le bouton \odot /I du projecteur ou de la télécommande. Après que le voyant "STANDBY/ON" s'est allumé en rouge, appuyez sur le bouton I [ON].	Ce document P. 6

L'alimentation s'arrête automatiquement

Vérification	Action	Reportez-vous à
La "ECO Mode" a-t-elle été configurée ?	Réglez "ECO Mode" sur "Arrêt".	"Guide de dépannage" dans les INSTRUCTIONS
La "Arrêt Auto" a-t-elle été configurée ?	Réglez "Arrêt Auto" sur "Arrêt".	"Guide de dépannage" dans les INSTRUCTIONS
Les entrées et sorties d'air sont-elles bloquées ?	Laissez un espace libre suffisant lors de l'installation de l'appareil.	Ce document P. 3
Le filtre éponge est-il fortement empoussiéré ?	Retirez la poussière à l'aide d'un aspirateur.	Ce document P. 9

L'image vidéo n'apparaît pas

Vérification	Action	Reportez-vous à
Le bon type d'entrée externe a-t-il été sélectionné ?	Sélectionnez le bon type de borne d'entrée externe.	Ce document P. 6
L'alimentation du périphérique audiovisuel ou de l'ordinateur est-elle allumée ?	Allumez le périphérique audiovisuel ou le PC et lancez la lecture de la vidéo.	Ce document P. 5
Le périphérique audiovisuel ou le PC est-il correctement raccordé ?	Raccordez correctement le périphérique audiovisuel ou le PC.	Ce document P. 5
Le périphérique audiovisuel ou le PC émet-il les bons signaux vidéo ?	Réglez correctement le périphérique audiovisuel ou le PC.	Ce document P. 5
Le câble utilisé est-il un câble certifié HDMI ?	Utilisez un câble haute vitesse certifié HDMI. De plus, utilisez un câble aussi court que possible.	Ce document P. 5
Est-ce qu'un dispositif intermédiaire (amplificateur AV, diviseur, etc.) est en cours d'utilisation ?	Changez la séquence de mise sous tension de l'appareil source, du périphérique intermédiaire et du projecteur. Puis après avoir mis en marche chaque appareil, assurez-vous que le signal de sortie est stable avant d'allumer l'appareil suivant.	Ce document P. 5
Un ancien appareil source est-il en cours d'utilisation ?	Modifier le réglage de la résolution de l'appareil source. Pour plus d'informations sur la manière de modifier le réglage, veuillez vous reporter au manuel d'instructions de l'appareil source.	"Guide de dépannage" dans les INSTRUCTIONS

Les images 3D ne s'affichent pas		
Vérification	Action	Reportez-vous à
Voyez-vous deux images affichées côte à côte ?	Réglez "Format 3D" sur "Côte à Côte" Les images vidéo dans le format "Côte à Côte" peuvent ne pas être reconnues automatiquement dans le cas des images vidéo 3D.	"Guide de dépannage" dans les INSTRUCTIONS
Est-ce qu'un dispositif intermédiaire (amplificateur AV, diviseur, etc.) est en cours d'utilisation ?	Branchez l'appareil source directement au projecteur, et vérifiez s'il y a une amélioration de l'état. Si l'état s'améliore, il est probable qu'il n'est pas dû à un dysfonctionnement du projecteur.	Ce document P. 5
Le câble utilisé est-il un câble certifié HDMI ?	Utilisez un câble haute vitesse certifié HDMI. De plus, utilisez un câble aussi court que possible.	Ce document P. 5
Les LUNETTES 3D sont-elles allumées ?	Si vous utilisez les PK-AG3LUNETTES 3D ou PK-AG2, mettez-les sous tension manuellement.	Vérifiez le manuel d'instructions des LUNETTES 3D et de l'ÉMETTEUR DE SYNCHRO 3D.
Les LUNETTES 3D sont-elles chargées ?	Vérifiez si la batterie PK-AG1 du LUNETTES 3D est épuisée, et si PK-AG2 et PK-AG3 sont chargés.	
Les LUNETTES 3D et l'ÉMETTEUR DE SYNCHRO 3D sont-ils trop loin l'un de l'autre ?	Placez-les à la distance appropriée.	
La combinaison LUNETTES 3D et ÉMETTEUR DE SYNCHRO 3D est-elle correcte ?	Vérifiez le nom de modèle de LUNETTES 3D et ÉMETTEUR DE SYNCHRO 3D puis utilisez la combinaison correcte.	—

Tableau de compatibilité pour l'ÉMETTEUR DE SYNCHRO 3D et les LUNETTES 3D

		LUNETTES 3D		
		PK-AG1 * (Méthode de communication : IR (Infrarouge))	PK-AG2 * (Méthode de communication : IR (Infrarouge))	PK-AG3 (Méthode de communication : RF (Radiofréquence))
ÉMETTEUR DE SYNCHRO 3D	PK-EM1 * (Méthode de communication : IR (Infrarouge))	○	○	—
	PK-EM2 (Méthode de communication : RF (Radiofréquence))	—	—	○

* Produit de fin de série

Veuillez vérifier auprès de votre revendeur agréé pour les détails.

L'image vidéo 3D ne semble pas naturelle		
Vérification	Action	Reportez-vous à
Y a-t-il une superposition des images vidéo ?	S'il y a une superposition des images vidéo partielle, cela est dû à un phénomène de diaphonie. Dans ce cas, ajustez "Suppr. Diaphonie" en conséquence.	"Guide de dépannage" dans les INSTRUCTIONS
	S'il y a une superposition des images vidéo partielle, cela est dû à un phénomène de diaphonie. Ce phénomène se produit souvent lorsqu'il y a des changements drastiques dans la luminosité. Dans ce cas, réglez "Puissance LD" à "Haut"	"Guide de dépannage" dans les INSTRUCTIONS

L'image vidéo ne semble pas naturelle

Les couleurs ne sont pas naturelles

Vérification	Action	Reportez-vous à
L'espace colorimétrique du signal d'entrée est-il correctement réglé ?	La couleur peut ne pas s'avérer naturelle lorsque le signal d'entrée est différent de celui dans le réglage du projecteur. Réglez le "Espace Couleur" pour "Signal d'entrée" correctement.	"Guide de dépannage" dans les INSTRUCTIONS
L'image est-elle correctement réglée ?	Ajustez "Couleur" et "Teinte" en conséquence.	"Guide de dépannage" dans les INSTRUCTIONS
Le périphérique audiovisuel ou le PC est-il correctement raccordé ?	Raccordez correctement le périphérique audiovisuel ou le PC.	Ce document P. 5

* L'image vidéo peut apparaître légèrement rougeâtre immédiatement après le démarrage. Il ne s'agit pas d'une anomalie de fonctionnement.

L'image vidéo est floue

Vérification	Action	Reportez-vous à
La mise au point est-elle correctement réglée ?	Réglez la mise au point.	Ce document P. 7
L'appareil est-il placé trop près ou trop loin de l'écran ?	Installez l'appareil à la bonne distance de l'écran.	"Guide de dépannage" dans les INSTRUCTIONS

L'image vidéo vacille

Vérification	Action	Reportez-vous à
Voyez-vous une superposition d'images vidéo, horizontalement étendues ?	Dans ce cas, réglez "Format 3D" à "Auto"	"Guide de dépannage" dans les INSTRUCTIONS
Est-ce que vous regardez des images vidéo sous un éclairage fluorescent ?	Ceci est dû aux interférences entre les lunettes 3D avec les scintillements de la lumière fluorescente. Visionner avec la lumière fluorescente sur arrêt.	—

L'image projetée est sombre

Vérification	Action	Reportez-vous à
Est-ce que l'ouverture du diaphragme est fermée?	Augmentez la valeur du paramètre "Ouverture".	"Guide de dépannage" dans les INSTRUCTIONS
"Puissance LD" est-il réglé sur "Bas"?	Réglez "Puissance LD" sur "Haut" ou "Milieu".	"Guide de dépannage" dans les INSTRUCTIONS

L'image vidéo apparaît horizontalement (verticalement) étendue

Vérification	Action	Reportez-vous à
"Format 3D" est-il réglé sur "Côte à Côte"?	Réglez "Format 3D" sur "Auto"	"Guide de dépannage" dans les INSTRUCTIONS
Est-ce que "Anamorphique" est réglé sur un réglage autre que "Arrêt"?	Réglez "Anamorphique" sur "Arrêt"	"Guide de dépannage" dans les INSTRUCTIONS

Des rayures apparaissent sur l'écran

Vérification	Action	Reportez-vous à
Est-ce que la matière de l'écran a un motif régulier ?	Des franges d'interférence peuvent parfois se produire entre la trame de l'écran et les pixels. Veuillez consulter le revendeur agréé.	—

Absence d'images vidéo

Vérification	Action	Reportez-vous à
Le masque d'écran a-t-il été configuré ?	Réglez "Masque" sur "Arrêt".	"Guide de dépannage" dans les INSTRUCTIONS
La position de l'affichage est-elle décalée ?	Modifiez la valeur de "Position image" de manière à ce que l'intégralité de l'image apparaisse à l'écran.	"Guide de dépannage" dans les INSTRUCTIONS

La télécommande ne fonctionne pas

Vérification	Action	Reportez-vous à
Les piles sont-elles correctement insérées ?	Faites bien correspondre les pôles (+) (-) lors de la mise en place des piles.	Ce document P. 2
Les piles sont-elles déchargées ?	Remplacez les piles.	Ce document P. 2
Y a-t-il un objet qui bloque la communication entre la télécommande et le capteur de télécommande ?	Enlevez tout objet faisant obstruction.	"Guide de dépannage" dans les INSTRUCTIONS
La télécommande est-elle tenue trop loin de l'appareil ?	Tenez la télécommande plus près du capteur lors de son utilisation.	"Guide de dépannage" dans les INSTRUCTIONS
Les LUNETTES 3D IR (infrarouge) et l'ÉMETTEUR DE SYNCHRO 3D sont-ils en cours d'utilisation ?	Comme il existe une possibilité d'interférence de signal, lorsque vous utilisez les LUNETTES 3D IR (infrarouge) avec l'ÉMETTEUR DE SYNCHRO 3D, essayez d'ajuster l'orientation de l'ÉMETTEUR DE SYNCHRO 3D.	Ce document P. 7

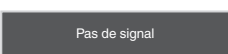

Du bruit se fait entendre

Vérification	Action	Reportez-vous à
L'évent de sortie d'aération est-il bloqué ? L'appareil est-il utilisé près d'un radiateur ou d'un climatiseur ?	Vérifiez les conditions d'installation du projecteur. Lorsque la température autour du projecteur est élevée, la vitesse de rotation du ventilateur augmente afin de protéger le projecteur, d'où un bruit de fonctionnement plus bruyant.	Ce document P. 3 "Guide de dépannage" dans les INSTRUCTIONS
"Puissance LD" est-il réglé sur "Haut"?	Le réglage de "Puissance LD" à "Haut" augmente la vitesse de rotation du ventilateur et entraînera ainsi une augmentation du niveau de bruit.	"Guide de dépannage" dans les INSTRUCTIONS

Il y a des petits points noirs ou de couleur sur l'écran

La construction de l'appareil D-ILA fait appel à des technologies de haute précision mais il est possible de constater l'absence de quelques pixels (moins de 0,01 %) ou la présence permanente de pixels activés. Il ne s'agit pas d'une anomalie de fonctionnement.

Lorsque les messages suivants apparaissent...

Message	Description	Action
	<ul style="list-style-type: none">• Aucun appareil n'est raccordé à la borne d'entrée.• La borne d'entrée est raccordée mais il n'y a pas de signal.	Activez l'entrée des signaux vidéo.
	Un signal vidéo qui ne peut pas être utilisé avec cet appareil a été inséré (les noms des bornes d'entrée comme "HDMI-1" et "HDMI-2" seront affichés en jaune).	Traitez des signaux vidéo pris en charge. (INSTRUCTIONS "Autres" → "Spécifications" → "Types de signaux d'entrée possibles")

À propos des marques de commerce et des droits d'auteur



HDMI, le logo HDMI ainsi que l'interface multimédia haute définition sont des marques de commerce ou des marques déposées de HDMI Licensing LCC.



THX et le logo THX sont des marques déposées de THX. Ltd.



ISF est une marque déposée de ISF (Imaging Science Foundation, Inc.).

The JVC logo is centered on the page. It consists of the letters 'JVC' in a bold, black, sans-serif font. The 'J' and 'V' are connected at the top, and the 'C' is a simple circle. The logo is surrounded by four registration marks (crosshairs) at the corners of the page.

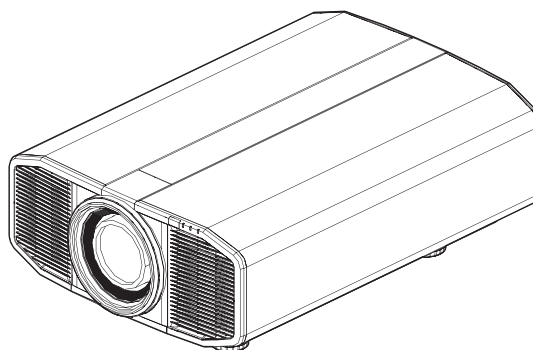


Guía rápida del usuario

D-ILA
PROYECTOR

DLA-RS4500

D-ILA®
HDMI®
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE



Gracias por adquirir este producto JVC.

Este "Guía rápida del usuario" incluye descripciones simples para instalar esta unidad y visualizar imágenes.

Lea esta información antes del uso para garantizar el uso correcto de la unidad.

Además, asegúrese de leer las "Precauciones de seguridad" (manual independiente) para asegurar un uso seguro de la unidad. Después de la lectura, guarde a mano el documento junto con la tarjeta de garantía.

Si desea obtener información detallada, descargue el manual de instrucciones (archivo PDF) o visualice la Guía móvil del usuario en un ordenador, teléfono inteligente o tableta a través de una conexión a Internet.

- INSTRUCCIONES (archivo PDF)
http://www32.jvckenwood.com/jvc/manual_e/index.asp
* Para ver el archivo PDF, es necesario "Adobe Acrobat Reader 5 o posterior" o "Adobe Reader".
- Guía para usuarios de móvil
<http://manual3.jvckenwood.com/projector/mobile/global/>



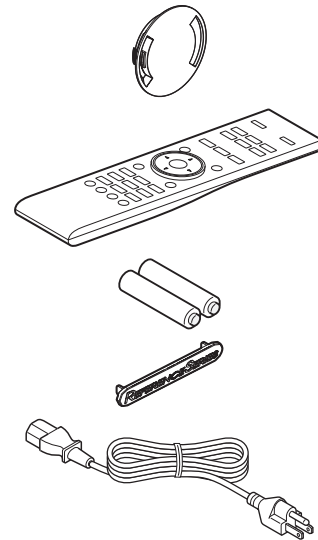
Índice

Preparación	2
Instalación del proyector	3
Conexión del proyector	5
Visualización de vídeos	6
Limpieza y sustitución del filtro	9
Visualización de indicadores en la unidad principal	10
Solución de problemas	11

Preparación

Comprobación de los accesorios

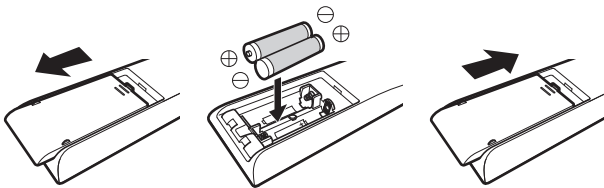
Tapa de la lente	1 componente
Control remoto	1 componente
Pilas AAA	2 componentes
DISTINTIVO	1 componente
Cable de alimentación (para EE.UU.) (aprox. 2 m)	1 componente



- Se incluyen además Guía rápida del usuario (este documento), precauciones de seguridad, tarjeta de garantía y documentación impresa.
- Asegúrese de leer las "Precauciones de seguridad" antes de usar este proyector.

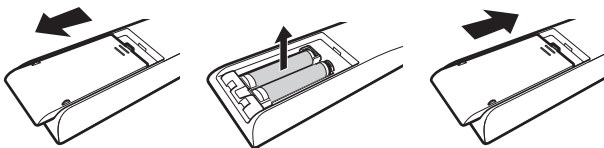
Carga de las pilas en el control remoto

Instalación de las pilas



- Si, para funcionar, el control remoto tiene que estar cerca de la unidad, esto indica que las pilas se están agotando. Sustituya las pilas por otras nuevas (AAA).
- Introduzca las pilas según las marcas \oplus \ominus . Asegúrese de introducir primero el extremo \ominus . Al extraer la pila, hágalo desde el extremo \oplus .
- Si se ocurre un error durante la utilización del control remoto, retire las pilas y espere unos cinco minutos. Cargue nuevamente las pilas y utilice el control remoto.

Extracción de las pilas



PRECAUCIÓN

- No coloque el control remoto en un lugar con una exposición directa a la luz del sol o a altas temperaturas. Podría deformarse por el calor o los componentes internos podrían verse afectados adversamente generando un peligro de incendio.
- Extraiga las pilas del control remoto cuando lo guarde. Si guarda el control remoto por un tiempo prolongado sin extraer las pilas puede ocasionar fugas en las mismas.

Instalación del proyector

Precauciones durante la instalación

Lea atentamente lo siguiente antes de instalar esta unidad.

Al transportar esta unidad

Esta unidad es pesada. Asegúrese que hay por lo menos dos personas transportándola.

No realice la instalación en los siguientes lugares

Esta unidad es un dispositivo de precisión. No lo instale ni lo utilice en las siguientes ubicaciones. De lo contrario, podría provocarse un incendio o avería.

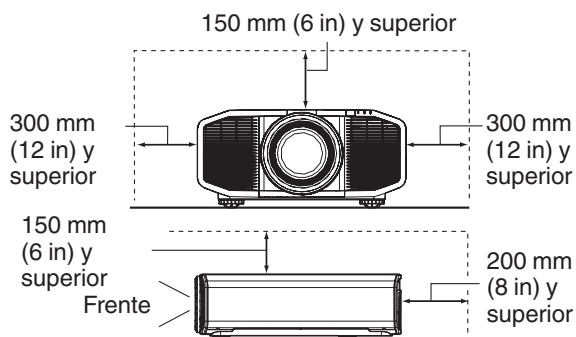
- Lugares polvorientos, mojados y húmedos
- Lugares con presencia de humos oleosos o humo de cigarrillos
- Sobre una alfombra o cama, ni sobre cualquier otra superficie blanda
- Lugares expuestos a la luz directa del sol
- Lugares con temperaturas altas o bajas
- No instale esta unidad en una habitación con presencia de aceites o humo de cigarrillos. Incluso una pequeña cantidad de humo o aceite puede tener un impacto a largo plazo en la unidad.

* Esta unidad produce una gran cantidad de calor y está diseñada para absorber calor para refrigerar sus componentes ópticos. El uso de la unidad en las ubicaciones indicadas anteriormente puede hacer que la suciedad se adhiera a la ruta de la luz, provocando imágenes oscuras o colores apagados.

* La suciedad adherida a los componentes ópticos no puede eliminarse.

Mantenga el espacio suficiente respecto a paredes, etc.

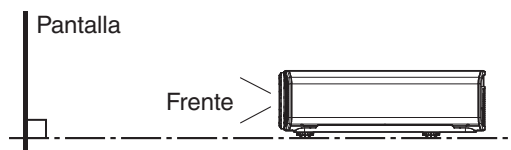
Puesto que la unidad expulsa una gran cantidad de calor, instálela con espacio suficiente respecto a cualquier objeto, respetando las medidas siguientes.



Deje sin obstáculos la parte frontal de la unidad. Si hubiese cualquier obstáculo delante de la salida de ventilación, el aire caliente volvería a entrar en la unidad y provocaría su recalentamiento. El aire caliente que fluye de la unidad puede producir sombras en la pantalla (fenómeno de neblina por calor).

Instalación de la pantalla

Instale la unidad y la pantalla de forma que queden en perpendicular entre ellas.



- Seleccione un material de pantalla con patrones no uniformes. Los patrones uniformes, como los cuadros, pueden provocar la aparición de patrones de interferencias.
- En este caso, puede cambiar el tamaño de la pantalla para hacer que se noten menos los patrones de interferencias.

Uso del proyecto a grandes altitudes

Si se utiliza esta unidad en una ubicación a más de 900 m (2.952 ft) por encima del nivel del mar (presión de aire baja), ajuste el "Modo Altitud Alta" como "Encend.". (Consulte las INSTRUCCIONES).

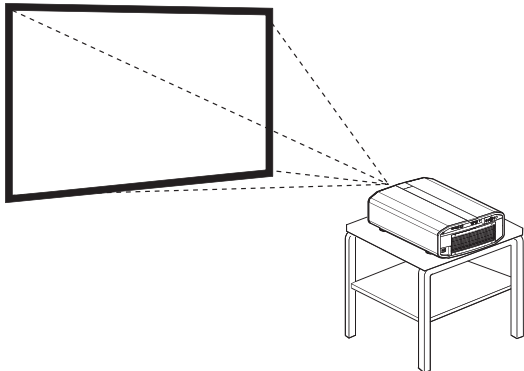
Modos de instalación

La unidad puede instalarse sobre las patas o en el techo, y es compatible con la proyección frontal o trasera. Consulte las INSTRUCCIONES para la instalación.

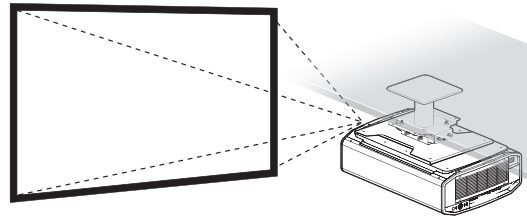
PRECAUCIÓN

- Se requieren conocimientos y técnicas especiales para el montaje de esta unidad en el techo. Asegúrese de ponerse en contacto con su distribuidor autorizado o con un especialista para instalarla.
- Asegúrese de fijar la unidad principal y tome las medidas necesarias para evitar que se caiga y cause accidentes durante un terremoto.
- Cuando reutilice el soporte para montaje en el techo de un modelo antiguo, consulte a un especialista para comprobar si hay algún problema con el espacio circundante y el incremento de peso.

Proyector instalado sobre sus patas



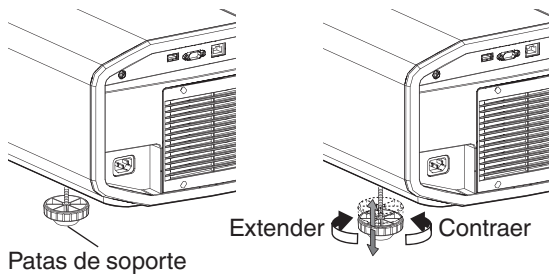
Montaje en techo



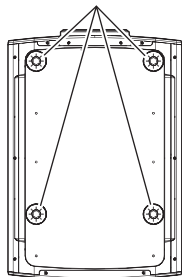
Ajuste de la posición

Ajuste del ángulo de elevación del proyector

La altura e inclinación de la unidad (de 0 a 5 mm (de 0 a 0,2 in)) se pueden ajustar girando las patas de soporte. Eleve la unidad y ajuste las cuatro patas de soporte.



4 Ubicaciones



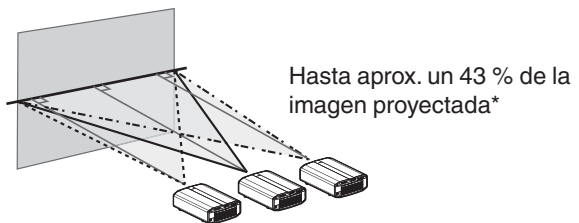
Ajuste de la posición de la imagen

Mediante el uso de la función de cambio de lentes de esta unidad, puede subir/bajar la imagen o girarla a izquierda/derecha. Ajuste a la posición deseada.

➔ "Ajuste de la pantalla de proyección" (PÁG. 7)

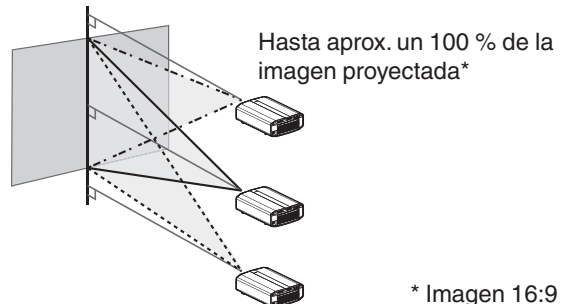
■ Posición horizontal

Posición vertical: 0% (Centro)



■ Posición vertical

Posición horizontal: 0% (Centro)

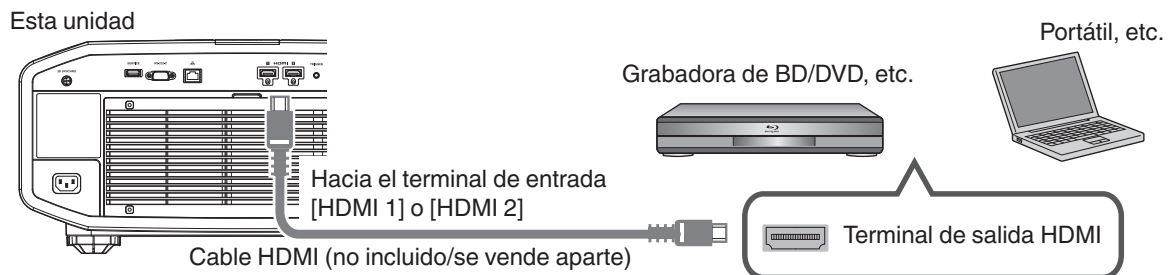


* Imagen 16:9

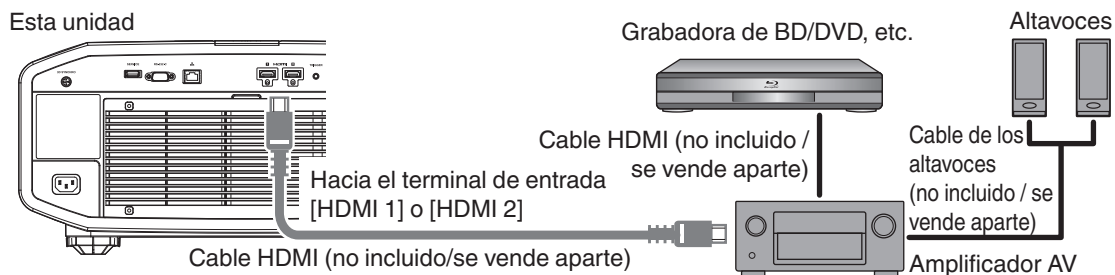
Conexión del proyector

- No encienda la unidad antes de haber terminado la conexión.
- El procedimiento de conexión varía según el dispositivo utilizado. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones del dispositivo que desea conectar.
- Este proyector se utiliza para la proyección de imágenes. Para la salida del audio de los dispositivos conectados, conecte un dispositivo de salida de audio independiente, como un amplificador o altavoz.
- Puede que, según los dispositivos y cables que deban conectarse, las imágenes no se muestren. Utilice un cable HDMI de alta velocidad (vendido por separado) con certificación HDMI. Si se utiliza un cable estándar, se recomienda ajustar la resolución del equipo para una transmisión de vídeo de hasta 1080i o inferior. Para más detalles, consulte INSTRUCCIONES.
- Algunos cables no pueden conectarse a esta unidad debido al tamaño de la cubierta del conector.

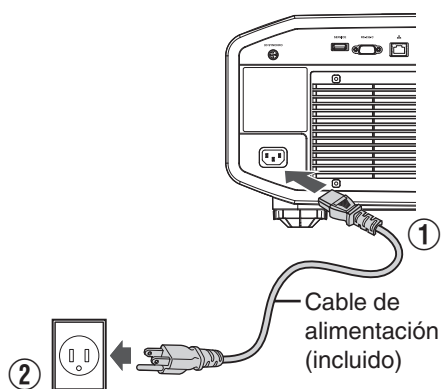
Conexión mediante cable HDMI



Conexión mediante amplificador AV



Conexión del cable de alimentación (accesorio incluido)

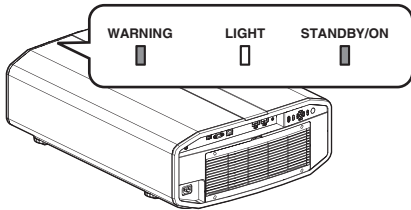
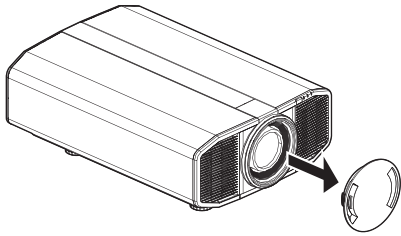


- ① Conecte el cable de alimentación incluido al terminal de entrada de alimentación de la unidad principal.
- ② Inserte el enchufe del cable incluido en la toma de pared.

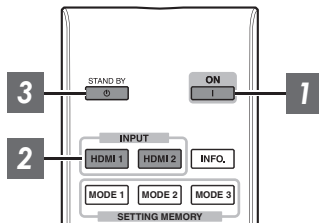
Precauciones para evitar incendios y descargas eléctricas

- El consumo de energía de esta unidad es grande. Conéctela directamente a la toma de pared.
- Cuando no utilice el proyector, desenchufe el cable de alimentación de la toma.
- Conecte la unidad utilizando únicamente el cable de alimentación suministrado.
- No utilice una tensión que no sea la tensión de alimentación indicada.
- No dañe, rompa ni modifique el cable de alimentación. No coloque un objeto pesado sobre el cable de alimentación. Tampoco lo caliente ni tire de él. Si lo hace, el cable podría sufrir daños.
- No desenchufe el cable de alimentación con las manos mojadas.

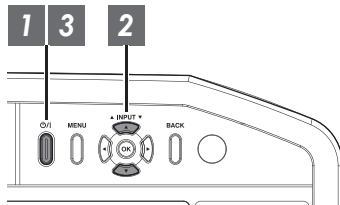
Visualización de vídeos



Control remoto



Unidad



NOTA

- Asegúrese de quitar la tapa de la lente.
- Conecte el cable de alimentación y asegúrese de que el indicador "STANDBY/ON" se ilumina en color rojo.
- Durante el modo de espera en el "ECO Mode", el indicador "STANDBY/ON" no se ilumina incluso cuando el cable de alimentación está correctamente conectado.
En este caso, cancele el modo de espera pulsando cualquier botón en la unidad del mando a distancia, o utilice el botón \odot /I en la unidad del proyector cuando enciende la alimentación.

1 Encienda la unidad

Control remoto: pulse el botón I [ON].

Proyector: pulse el botón \odot /I

- El indicador visual "STANDBY/ON" pasa de rojo (la luz se apaga en "ECO Mode") a verde (la luz se apaga cuando la unidad se pone en marcha).

"STANDBY/ON" iluminado (rojo) En estado de espera	"STANDBY/ON" iluminado (verde) Cuando el bloque LD se está iniciando	La luz "STANDBY/ON" se apaga Cuando en "ECO Mode"
WARNING \square LIGHT \square STANDBY/ON \square	WARNING \square LIGHT \square STANDBY/ON \square	WARNING \square LIGHT \square STANDBY/ON \square

2 Seleccione la imagen que desee proyectar.

Control remoto: pulse el botón [HDMI 1] o [HDMI 2]

Proyector: pulse el botón [INPUT] para cambiar la entrada

- Reproduzca el dispositivo seleccionado para proyectar la imagen.

3 Apague la unidad

Control remoto: pulse el botón \odot [STAND BY].

Proyector: pulse el botón \odot /I

- Cuando se visualice el mensaje "¿Desea apagar?", pulse de nuevo el botón.
- La luz del bloque LD se apaga y el indicador "STANDBY/ON" cambia de verde claro a rojo parpadeante.
- Después de que se apague la luz, el ventilador funcionará durante unos 10 segundos para enfriar el bloque LD (modo enfriamiento). No desconecte el cable de alimentación durante la refrigeración.
- Después de unos 10 segundos, el indicador "STANDBY/ON" cambia de rojo parpadeante a rojo fijo.

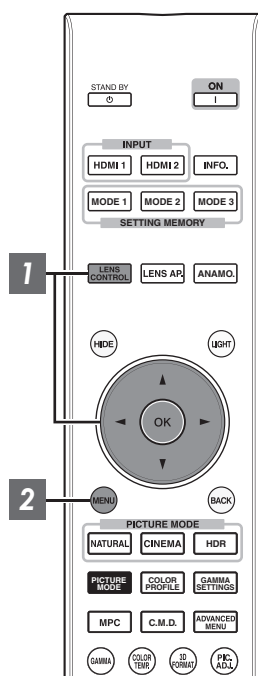
"STANDBY/ON" parpadeando (rojo) En el modo enfriamiento	"STANDBY/ON" iluminado (rojo) En estado de espera
WARNING \square LIGHT \square STANDBY/ON \square	WARNING \square LIGHT \square STANDBY/ON \square

- Acople la tapa de la lente.

PRECAUCIÓN

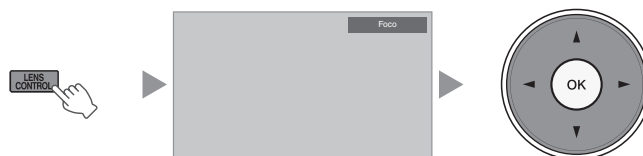
- La unidad no debe apagarse durante aproximadamente 30 segundos después de haber sido encendida.
- La alimentación no puede volver a activarse mientras se realiza la refrigeración (10 segundos).
- Desconecte el enchufe cuando la unidad no vaya a ser utilizada durante un periodo de tiempo prolongado.
- Si la indicación del indicador no coincide con la descripción, consulte "Visualización de indicadores en la unidad principal" PÁG. 10 para más detalles.

Ajuste de la pantalla de proyección



1

Pulse el botón [LENS CONTROL] y utilice las teclas [▲▼◀▶] para ajustar Foco, Zoom (tamaño de pantalla) y Desplazamiento (posición de pantalla)



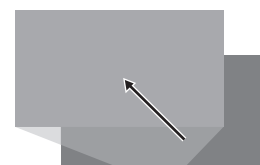
- Al pulsar el botón [LENS CONTROL] o el botón [OK], irá cambiando el modo en la siguiente secuencia: “Foco” → “Zoom” → “Desplazamiento” → “Foco”...
- La operación de la función de control de la lente se desactiva cuando se ajusta el bloqueo de la lente en “Encend.”.



Foco Ajuste



Ajuste de Zoom
(tamaño de pantalla)



Ajuste de Desplazamiento
(posición de pantalla)

2

Para finalizar el ajuste, pulse el botón [MENU] una vez o el botón [BACK] dos veces

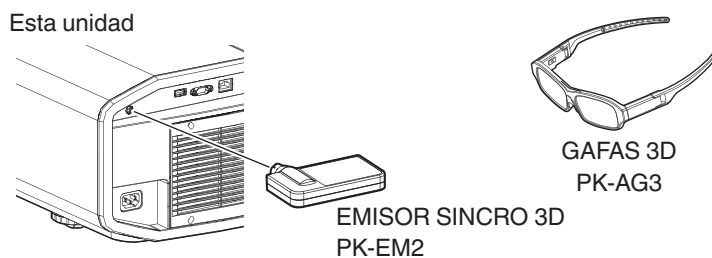
Visualización de películas en 3D

Al utilizar las GAFAS 3D (PK-AG1, PK-AG2, o PK-AG3) y EMISOR SINCRO 3D (PK-EM1 o PK-EM2), ambos vendidos aparte, podrá disfrutar de imágenes de vídeo en 3D.

- Para GAFAS 3D y EMISOR SINCRO 3D, que son compatibles con esta unidad, consulte PÁG. 12.

Instalación del EMISOR SINCRO 3D

1 Conecte EMISOR SINCRO 3D al terminal [3D SYNCHRO] de la unidad principal
Ejemplo de instalación



PRECAUCIÓN

- Si usa PK-EM1, ajuste la posición de EMISOR SINCRO 3D de tal modo que GAFAS 3D pueda recibir la señal desde EMISOR SINCRO 3D.
Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones de PK-EM1.

Visualización de películas en 3D

7

Conecte esta unidad a un dispositivo HDMI compatible con 3D y encienda el dispositivo para reproducir la imagen de vídeo en 3D

- Para obtener más información sobre cómo reproducir imágenes de vídeo en 3D, consulte el manual de instrucciones del reproductor o de la grabadora utilizados.
- Cuando se reciben las señales en 3D, la imagen de vídeo cambia automáticamente al formato 3D.
- Esta unidad admite los siguientes formatos 3D.
 - Paquetes de fotogramas
 - Lado a lado
 - Superior e inferior
- En la configuración predeterminada, "Formato 3D" se ajusta como "Auto" para la proyección automática de imágenes en 3D.

Si la imagen no cambia automáticamente a 3D

① Seleccione "Formato 3D"

- Al pulsar el botón [3D FORMAT], irá cambiando el modo en la siguiente secuencia: "Auto" → "Lado a Lado" → "Horizontal" → "2D" → "Auto"...
- También puede realizar ajustes desde "Entrada Señal" → "Config 3D" → "Formato 3D" en el menú.

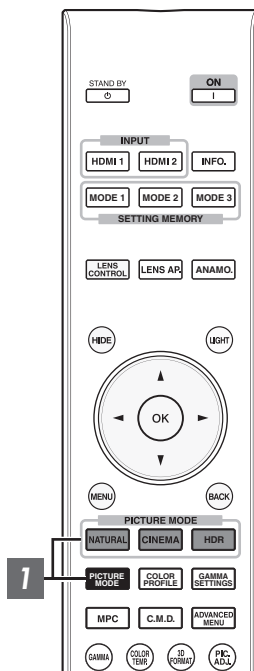
Formato	Descripción
Auto	Se detecta el formato y se configura automáticamente.
Lado a Lado	Seleccione este ajuste si la señal de entrada 3D tiene el formato lado a lado.
Horizontal	Seleccione este ajuste si la señal de entrada 3D tiene el formato superior e inferior.
2D	Seleccione este ajuste si las imágenes en 2D se reconoce erróneamente como imágenes en 3D.

2

Apague las GAFAS 3D y vuelva a encenderlas

- El PK-AG1 se enciende automáticamente.

Ajuste del modo de imagen



Puede ajustar la calidad de la imagen de acuerdo con el tipo de imagen de vídeo que va a visualizar.

7

Pulse el botón correspondiente al "Modo de Imagen" del [PICTURE MODE] que desee configurar y ajuste "Modo de Imagen"

- También puede realizar el ajuste pulsando el botón [MENU] para visualizar el siguiente menú seleccionando "Ajuste Imagen" → "Modo de Imagen".
- También puede pulsar el botón "Cine", "HDR" o "Natural" para establecer el modo de imagen directamente.

Opción	Descripción
Natural	Calidad de imagen que se centra en la reproducción de un color natural y de la gradación. Adecuado para imágenes dramáticas, etc.
Cine	Reproduce la imagen en colores vívidos. Adecuado para todas las películas.
HDR*2	Haciendo pleno uso de la amplia gama de colores y el contraste, este modo es adecuado para la visualización de contenidos HDR como Ultra HD Blu-ray.
Película	Reproduce fielmente la textura de las películas.
THX*1	Calidad de imagen certificada por THX.
User 1 a User 6	Permite que los datos de calidad de imagen definidos por el usuario puedan guardarse y recuperarse.

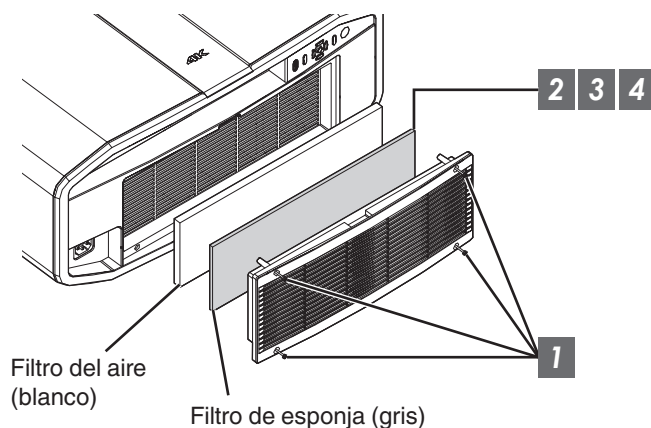
*1 Para los Modos de imagen con la marca *1, los ajustes óptimos para las señales 2D y 3D se almacenan por separado y se aplican automáticamente según el modo seleccionado.

- Los ajustes editados también se guardarán por separado.
- No se realizarán cambios en el nombre del Modo de imagen.

*2 Si se detecta una señal HDR (alto rango dinámico), el modo de imagen cambiará automáticamente a "HDR".

Limpeza y sustitución del filtro

Limpe el filtro con regularidad. Utilizar un filtro sin limpiar podría reducir el brillo de la imagen. La suciedad que entra en la unidad puede aparecer también como sombras en la imagen.



- 1 Afloje los 4 tornillos y retire la cubierta**
 - No intente extraer los tornillos de la tapa a la fuerza.
- 2 Retire el filtro de esponja**
- 3 Utilice una aspiradora para eliminar la suciedad del filtro de esponja con cuidado**
- 4 Restaure el filtro de esponja**
- 5 Restaure la tapa y apriete los 4 tornillos**

PRECAUCIÓN


- No lave el filtro del aire con agua. Esto podría hacer que el filtro se deteriore.
- Asegúrese de instalar el filtro del aire y el filtro de esponja en el orden correcto.


NOTA

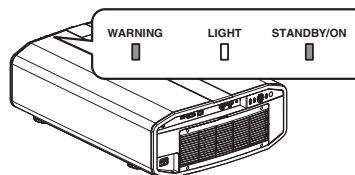
- Si necesita reemplazar el filtro del aire o el filtro de esponja porque están rotos, o si hay suciedad en el interior de la unidad, póngase en contacto con nuestro distribuidor o con cualquier centro de servicio cercano.
- Filtro del aire
Producto nº: F1K-0062-00
- Filtro de esponja
Producto nº: J3K-0049-00

Visualización de indicadores en la unidad principal

Significado de las indicaciones luminosas

 El indicador se ilumina.

 El indicador parpadea.



Visualización del modo de funcionamiento

Se muestra utilizando los diferentes colores y la luz fija/parpadeante del indicador en la unidad del proyector.

“STANDBY/ON” iluminado (rojo)
· En estado de espera

“STANDBY/ON” iluminado (verde)
· Cuando el bloque LD se está iniciando

Todas las luces apagadas
· Durante la proyección
· Cuando en “ECO Mode”



“STANDBY/ON” parpadeando (rojo)
· En el modo enfriamiento

“STANDBY/ON” parpadeando (verde)
· Cuando la imagen de vídeo se oculta temporalmente (HIDE está activado)






Visualización de advertencias

Puede conocer los detalles de una advertencia a través de las visualizaciones (repetidas) de los indicadores “WARNING” y “LIGHT”. El indicador “STANDBY/ON” se iluminará o aparecerá parpadeando de acuerdo con el modo de operación de la unidad del proyector. (Consulte la sección “Visualización del modo de funcionamiento” PÁG. 10”).

El modo de Advertencia se activa cuando se muestra el mensaje. La proyección se interrumpe y el ventilador de refrigeración se activa durante unos 10 segundos.

La alimentación no puede volver a activarse mientras se realiza la refrigeración. Compruebe lo siguiente una vez completada la refrigeración.

Estado del indicador (fijo/parpadeando)	Frecuencia de parpadeo	Descripción	Comprobación y medida correctora
 (Rojo) (*) Visualización de modo	x2	El ventilador de refrigeración se detuvo de forma anormal	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que no hay nada que bloquee las entradas. • Compruebe que la temperatura exterior es normal. Medida correctora: no utilice la unidad hasta que se haya enfriado. Luego, enciéndala nuevamente.
	x3	La temperatura interna es anormalmente alta	
	x4	La temperatura externa es demasiado alta	
 (Rojo) (Naranja) Parpadeo simultáneo Visualización de modo	x1	Funcionamiento anormal del circuito	
	x2		
	x3		
	x4		
 (Rojo) (Naranja) Visualización de modo	x1	Cuando se activa el interruptor de seguridad	Solicite una reparación a su distribuidor autorizado o a un centro de servicio cercano.
	x3		
	x4		

Si el modo de Advertencia se activa de nuevo, espere a que se detenga el ventilador de refrigeración y, a continuación, retire el enchufe de la toma de corriente.

Solicite una reparación a su distribuidor autorizado o a un centro de servicio cercano.

Solución de problemas

Antes de enviar la unidad a su distribuidor autorizado y solicitar su reparación, compruebe los puntos que se indican a continuación. Los siguientes síntomas no son fallos de funcionamiento.

No se preocupe si, ante los síntomas, no se muestra ninguna anomalía en pantalla.

- Un área cualquiera de la superficie superior o frontal de la unidad está caliente.
- Se escucha un sonido de crujido en la unidad.
- Se escucha un sonido que indica el funcionamiento de la unidad.
- Se dan manchas de color en algunas pantallas.

Esta unidad es un dispositivo digital. Esta unidad puede ser incapaz de funcionar con normalidad debido a ruido o electricidad estática externa.

Lleve a cabo las siguientes operaciones cuando se produzcan anomalías de este tipo.

- ① Si la unidad se encuentra en modo de espera, desenchufe el cable de alimentación y vuelva a enchufarlo.
- ② Pulse el botón $\odot/|$ en la unidad del proyector para volver a activar la alimentación

Cuando el “Modo Altitud Alta” se ajusta como “Encend.” y la “Alimentación LD” se ajusta como “Alto” durante el modo 3D, el ventilador hará más ruido del habitual ya que está diseñado para trabajar a alta velocidad en modo 3D.

No se suministra energía

Compruebe	Acción	Consulte
¿Está desconectado el cable de alimentación?	Inserte firmemente el cable de alimentación (el enchufe).	Este documento PÁG. 5
¿La unidad está en modo de enfriamiento?	Una vez finalizado el periodo de enfriamiento, encienda nuevamente la unidad.	Este documento PÁG. 6
¿La unidad está en el modo Eco?	Pulse el botón $\odot/ $ en la unidad del proyector o en la unidad del mando a distancia. Una vez que el indicador “STANDBY/ON” se ilumina en rojo, pulse el botón $ $ [ON].	Este documento PÁG. 6

La alimentación se apaga automáticamente

Compruebe	Acción	Consulte
¿Se ha configurado “ECO Mode”?	Ajuste “ECO Mode” en “Apagado”.	“Solución de problemas” en las INSTRUCCIONES
¿Se ha configurado “Apagado Automático”?	Ajuste “Apagado Automático” en “Apagado”.	“Solución de problemas” en las INSTRUCCIONES
¿Las entradas de aire y la ventilación están bloqueadas?	Deje espacio suficiente alrededor de la unidad durante su instalación.	Este documento PÁG. 3
¿Hay una gran cantidad de suciedad en el filtro de esponja?	Elimine la suciedad utilizando un aspirador.	Este documento PÁG. 9

La imagen de vídeo no aparece

Compruebe	Acción	Consulte
¿Se ha seleccionado la entrada externa correcta?	Seleccione el terminal de entrada externa correcto.	Este documento PÁG. 6
¿Está encendido el dispositivo AV o el PC?	Encienda el dispositivo AV o el PC y reproduzca el vídeo.	Este documento PÁG. 5
¿El dispositivo AV o el PC están conectados correctamente?	Conecte correctamente el dispositivo AV o el PC.	Este documento PÁG. 5
¿Las señales que genera el dispositivo AV o el PC son las correctas?	Ajuste el dispositivo AV o el PC adecuadamente.	Este documento PÁG. 5
¿El cable utilizado es un cable con certificación HDMI?	Utilice un cable de comunicación de alta velocidad con certificación HDMI. Además, utilice un cable lo más corto posible.	Este documento PÁG. 5
¿Hay un dispositivo intermedio (amplificador AV, divisor, etc.) en uso?	Modifique la secuencia de activación del dispositivo fuente, del dispositivo intermedio y del proyector. Después de activar cada dispositivo, asegúrese de que la salida de la señal sea estable antes de activar el siguiente dispositivo.	Este documento PÁG. 5
¿Está en uso un dispositivo fuente antiguo?	Cambie la configuración de la resolución del dispositivo de origen. Para obtener más información sobre cómo cambiar el ajuste, consulte el manual de instrucciones del dispositivo fuente.	“Solución de problemas” en las INSTRUCCIONES

No aparecen imágenes en 3D

Compruebe	Acción	Consulte
¿Ve dos imágenes mostradas lado a lado?	Ajuste "Formato 3D" como "Lado a Lado" Las imágenes de vídeo en el formato "Lado a Lado" podrían no ser reconocidas automáticamente en el caso de imágenes de vídeo en 3D.	"Solución de problemas" en las INSTRUCCIONES
¿Hay un dispositivo intermedio (amplificador AV, divisor, etc.) en uso?	Conecte el dispositivo de origen directamente al proyector, y compruebe si hay alguna mejora en el estado. Si el estado mejora, es probable que esto no sea causado por un mal funcionamiento del proyector.	Este documento PÁG. 5
¿El cable utilizado es un cable con certificación HDMI?	Utilice un cable de comunicación de alta velocidad con certificación HDMI. Además, utilice un cable lo más corto posible.	Este documento PÁG. 5
¿El GAFAS 3D está encendido?	Si está utilizando el PK-AG2 o el PK-AG3GAFAS 3D, active la alimentación de forma manual.	Consulte el manual de instrucciones del GAFAS 3D y del EMISOR SINCRO 3D.
¿Las GAFAS 3D están cargadas?	Compruebe si la pila PK-AG1 del GAFAS 3D se ha agotado y si PK-AG2 y PK-AG3 están cargados.	—
¿El GAFAS 3D y el EMISOR SINCRO 3D están demasiado lejos el uno del otro?	Colóquelos a una distancia adecuada.	—
¿Es correcta la combinación GAFAS 3D y EMISOR SINCRO 3D?	Compruebe el nombre del modelo de GAFAS 3D y EMISOR SINCRO 3D, y use la combinación correcta.	—

Tabla de compatibilidades para EMISOR SINCRO 3D y GAFAS 3D

		GAFAS 3D		
		PK-AG1 * (Método de comunicación: IR (Infrarrojos))	PK-AG2 * (Método de comunicación: IR (Infrarrojos))	PK-AG3 (Método de comunicación: RF (Radiofrecuencia))
EMISOR SINCRO 3D	PK-EM1 * (Método de comunicación: IR (Infrarrojos))	○	○	—
	PK-EM2 (Método de comunicación: RF (Radiofrecuencia))	—	—	○

* Producto descatálogo

Comuníquese con su distribuidor autorizado si desea más detalles.

La imagen de vídeo en 3D parece poco natural

Compruebe	Acción	Consulte
¿Hay imágenes de vídeo superpuestas?	Si hay imágenes de vídeo parcialmente superpuestas se debe al fenómeno de la diafonía. En este caso, ajuste "Cancelar Diafonía" como corresponde.	"Solución de problemas" en las INSTRUCCIONES
	Si hay imágenes de vídeo parcialmente superpuestas se debe al fenómeno de la diafonía. Este fenómeno ocurre a menudo cuando hay cambios drásticos en el brillo. En este caso, ajuste "Alimentación LD" a "Alto"	"Solución de problemas" en las INSTRUCCIONES

La imagen de vídeo parece poco natural

Los colores son poco naturales

Compruebe	Acción	Consulte
¿El espacio de color de la señal de entrada está correctamente configurado?	El color pueden volverse poco natural cuando la señal de entrada es diferente de la del ajuste del proyector. Ajuste el "Espacio de Color" para "Entrada Señal" correctamente.	"Solución de problemas" en las INSTRUCCIONES
¿Se ha ajustado correctamente la imagen?	Ajuste "Color" y "Tono" de forma adecuada.	"Solución de problemas" en las INSTRUCCIONES
¿El dispositivo AV o el PC están conectados correctamente?	Conecte correctamente el dispositivo AV o el PC.	Este documento PÁG. 5

* La imagen de vídeo puede aparecer ligeramente rojiza inmediatamente después del inicio. Esto no debe considerarse un mal funcionamiento.

La imagen del vídeo se ve borrosa

Compruebe	Acción	Consulte
¿Se ha ajustado correctamente el enfoque?	Ajuste el enfoque.	Este documento PÁG. 7
¿La unidad está demasiado cerca o demasiado lejos de la pantalla?	Coloque la unidad a una distancia correcta respecto de la pantalla.	"Solución de problemas" en las INSTRUCCIONES

La imagen de vídeo parpadea

Compruebe	Acción	Consulte
¿Ve imágenes de vídeo en sentido horizontal, imágenes superpuestas?	En este caso, ajuste "Formato 3D" a "Auto"	"Solución de problemas" en las INSTRUCCIONES
¿Está viendo las imágenes de vídeo bajo una luz fluorescente?	Esto es debido a las interferencias entre las gafas 3D con el parpadeo de la luz fluorescente. Ver con la luz fluorescente apagada.	—

La imagen proyectada es oscura

Compruebe	Acción	Consulte
¿Está cerrada la apertura?	Aumente el valor del ajuste "Abertura".	"Solución de problemas" en las INSTRUCCIONES
¿La opción "Alimentación LD" está configurada en "Bajo"?	Ajuste "Alimentación LD" en "Alto" o "Medio".	"Solución de problemas" en las INSTRUCCIONES

La imagen de vídeo aparece extendida horizontalmente (verticalmente)

Compruebe	Acción	Consulte
¿La opción "Formato 3D" está configurada en "Lado a Lado"?	Ajuste "Formato 3D" como "Auto".	"Solución de problemas" en las INSTRUCCIONES
¿Está "Anamórfico" ajustado a un valor distinto de "Apagado"?	Ajuste "Anamórfico" como "Apagado".	"Solución de problemas" en las INSTRUCCIONES

En la pantalla aparecen patrones de rayas

Compruebe	Acción	Consulte
¿La estructura de la pantalla tiene un patrón regular?	En algunas ocasiones pueden ocurrir bordes de interferencia entre el patrón de la estructura y los píxeles. Por favor, consulte con el vendedor autorizado.	—

Faltan imágenes de vídeo

Compruebe	Acción	Consulte
¿Se ha configurado el enmascaramiento de la pantalla?	Ajuste "Máscara" en "Apagado".	"Solución de problemas" en las INSTRUCCIONES
¿La posición de visualización está desalineada?	Modifique el valor "Posición de imagen" para que toda la imagen aparezca en la pantalla.	"Solución de problemas" en las INSTRUCCIONES

El control remoto no funciona

Compruebe	Acción	Consulte
¿Las pilas se han colocado correctamente?	Haga coincidir las polaridades (\oplus \ominus) de la manera correcta al insertar las pilas.	Este documento PÁG. 2
¿Se agotaron las pilas?	Reemplácelas con otras nuevas.	Este documento PÁG. 2
¿Hay algún objeto entre el control remoto y el sensor remoto?	Retire cualquier objeto que pueda ser un obstáculo.	"Solución de problemas" en las INSTRUCCIONES
¿El control remoto está demasiado lejos de la unidad?	Cuando lo utilice, mantenga el control remoto más cerca del sensor.	"Solución de problemas" en las INSTRUCCIONES
¿Los IR (infrarrojos) GAFAS 3D y EMISOR SINCRO 3D están en funcionamiento?	Puesto que existe una posibilidad de interferencia de señales, cuando utilice el dispositivo IR (infrarrojos) GAFAS 3D junto con el EMISOR SINCRO 3D, intente ajustar la orientación del EMISOR SINCRO 3D.	Este documento PÁG. 7

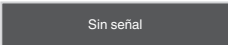

Se oye ruido

Compruebe	Acción	Consulte
¿La salida de ventilación está bloqueada? ¿La unidad se utiliza cerca de un calefactor o aparato de aire acondicionado?	Compruebe el estado de la instalación del proyector. Cuando la temperatura alrededor del proyector es alta se incrementa la velocidad de giro del ventilador para proteger la unidad del proyector, de ahí el sonido de funcionamiento más fuerte.	Este documento PÁG. 3 "Solución de problemas" en las INSTRUCCIONES
¿La opción "Alimentación LD" está configurada en "Alto"?	Ajustar "Alimentación LD" en "Alto" aumenta la velocidad de rotación del ventilador y, como resultado, el ruido será más fuerte.	"Solución de problemas" en las INSTRUCCIONES

Hay puntos pequeños negros o de colores en la pantalla

El dispositivo D-ILA ha sido fabricado utilizando tecnologías de la más alta precisión; sin embargo, puede que falten algunos píxeles (menos del 0,01%) o que algunos píxeles permanezcan siempre encendidos. Esto no debe considerarse un mal funcionamiento.

Cuando aparezcan los siguientes mensajes...

Mensaje	Descripción	Acción
	<ul style="list-style-type: none"> No hay ningún dispositivo conectado al terminal de entrada. El terminal de entrada está conectado pero no hay ninguna señal. 	Introduzca las señales de vídeo.
	Se ha introducido una señal de vídeo que no puede utilizarse con esta unidad (Los nombres de los terminales de entrada, como "HDMI-1" y "HDMI-2", se mostrarán en amarillo).	Señales de vídeo de entrada que pueden utilizarse. (INSTRUCCIONES "Otros" → "Especificaciones" → "Tipos de posibles señales de entrada")

Acerca de las marcas de fábrica y derechos de autor (Copyrights)



HDMI, el logotipo de HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LCC.



THX y el logotipo de THX son marcas comerciales de THX. Ltd.



ISF es una marca comercial registrada de ISF (Imaging Science Foundation, Inc.).

The JVC logo is centered on the page. It consists of the letters 'JVC' in a bold, black, sans-serif font. The 'J' and 'V' are connected at the top, and the 'C' is a simple circle. The logo is surrounded by four registration marks (crosshairs) at the corners of the page.